GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Despues di titula campeon un aleman ta accidenta

AYERA den ora nan di atardi pa anochi, a drenta informacion di un accidente pisa na Kolibristraat, a dirigi polis y ambulance na e sitio. Na yegada por a comprende cu un pareha ta discuti den auto y den un manera of otro chauffeur a perde control y bay dal den cura di cas.

E auto Mercedes Benz 2014 a keda total los. Chauffeur a keda deteni ya cu ta mustra cu a celebra e titulo campeon Mundial di Alemania. E dama a ser transporta pa hospital pa un chekeo medico mas avansa.



Polis a gara ladron den Shoebaloo



DIADOMINGO den ora nan di atardi a dirigi polis na Shoebaloo pa un ladron den accion. Polis a logra gara e ladron aki cu a kere cu door cu mundial ta aden, nun hende lo paga tino cu e ta hortando.

El a para su bicicleta pafo di e luga, kibra e vitrina drenta e luga.

El a ser deteni y cu dogcather a ser hiba warda di polis.

Segun Minister Paul Croes;

Decision pa KB di Hulanda ta inconstitucional y no tin base legal



MINISTER Paul Croes a mustra, despues di a consulta cu varios expertonan constitucional, cu e decision pa un Koninklijk Besluit cu Conseho di Minister di Reino a tuma diabierna ultimo, no tin base legal como cu e no ta cumpli cu varios rekisitonan legal.

Primeramente na momento cu trata un punto di agenda den Rijksministerraad esaki mester ta un asunto di Reino, un "Koninkrijksaangelegenheid". Esaki ta e prome eror constitucional cu a wordo cometi.

Banda di esaki conforme cu articulo 21 di e reglamento di Gobernador, cu pa tuma un decision pa un KB pa un pais den Reino esaki mester carga un conseho di Raad van Staten " na de Raad van Staten te hebben gehoord". Esaki tampoco ta e caso, como cu prome cu bo traha un KB, bo lo mester scucha RvS.

Un punto hopi importante den hentere discusion aki ta e hecho cu na momento cu Minister Plenipotenciario sr. Boekhoudt den nomber di Pais Aruba a haci un beroep riba e derecho pa un "intern appèl" esaki mester a wordo concedi.

Den e caso aki, esaki tampoco a sosode, cual lo haci cualkier decision despues di e punto aki invalido. Den terminonan huridico, e decisionnan lo no tin base legal.

Tur e actonan aki ta pone nos yega na e conclusion cu e decision pa un KB unda cu Gobierno Hulandes a instrui Gobernador pa no firma e presupuesto por wordo categorisa como niet rechtsgeldig of ilegitimo.

Parlamentarionan di D66 y CDA a dirigi preguntanan den direccion di Minister President di Hulanda Mark Rutte y Plasterk riba e procedura cu Rijksministerraad a sigui den e reunion unda a tuma un decision pa un KB na Gobernador pa asina no firma e presupuesto di pais Aruba 2014. E preguntanan aki ta hopi critico y ta mustra un tono cu ta cuestiona e proceduranan cu a wordo sigui den Conseho di Minister di Reino.

Mientras tanto nos Prome Minister ta continua den un welga di hamber y esaki cu posibel efectonan dañino permanente pa su salud.

No ta importa ki color politico bo ta

Awe pueblo mester lanta para pa defende e hecho cu nos kier nos derechonan wordo respeta

MINISTER Otmar Oduber a comenta riba e iniciativa di pueblo pa cuminsa cu un accion di firma diasabra dilanti Gabinete di Gobernador na Fort Zoutman, cu e punto principal pa exigi Gobierno di Reino pa respeta autonomia di Aruba.

Minister Oduber a splica con e mocion aki a nace for di e hendenan cu for di diabierna ta sostene nos Prome Minister Mike Eman cu ta sinta dilanti oficina di Gobernador, unda na cierto momento e sugerencia a bin dilanti pa bin cu un accion di firma. Un mocion di e pueblo aki di Aruba cu ta bisa Hulanda cu den cierto forma tin cu respeta nos autonomia, respeta nos Status Aparte cu tanto a wordo lucha pele.

Tur hende cu bo conversa cu ne, profesornan internacional, universidadnan , tur ta mustra riba e hecho cu loke ta tumando luga no ta posibel.

E mandatario ta conta cu nan a ricibi preguntanan cu a wordo haci dor miembronan di Tweede Kamer, for di parti D66 Sr. Pechthold, como tambe di CDA, cu a cuminsa haci un serie di pregunta na Gobierno Hulandes. Ora mira e strekking di preguntanan cu ta wordo haci den Tweede Kamer , pa cual nan kier un contesta di Gobierno Hulandes, por mira cu claramente tin un preocupacion na Hulanda. Prensa na Hulanda ta dunando hopi atencion na e hecho cu ta trata aki di un Prome Minister cu semper a boga pa tin un relacion estrecho cu Reino y awe ta den un tent pa mas di 48 ora sin come.

Minister Oduber a indica cu e dictum di e mocion cu ta wordo firma ta bisa: - pa exigi Gobierno di Reino pa respeta autonomia di Aruba pa hiba su propio maneho manera ta hancra den nos constitucion

- pa exigi Gobierno di Reino pa respeta e hecho cu maneho financiero ta un asunto interno di Pais Aruba
- pa exigi Gobierno di Reino pa actua segun Statuut y hala e Koninklijk Besluit tuma den reunion di Conseho di Minister di Reino dia 11 di juli 2014 aden
- pa exigi Gobierno di Reino pa duna instruccion na Gobernador di Aruba pa actua segun Constitucion y firma inmediatamente e presupuesto 2014 di Gobierno di Aruba

Minister Otmar Oduber a pone hopi enfasis riba e parti cu e mocion aki a nace for di pueblo y no tin ningun tinte politico den dje, simplemente exigiendo for di Gobierno di Hulanda pa respeta e derechonan cu nos tin akinan na Aruba.

Nos Prome Minister ainda ta sinta na Fort Zoutman sin a bay cas, mustrando e solidaridad cu e tin cu e pueblo di Aruba, pasobra si no tin un presupuesto, lo no tin placa pa esnan menos afortuna den nos comunidad por come. Si fundacionnan cu mester placa no por haya placa pasobra no tin un presupuesto, e tampoco ta come y a bay den un welga di hamber, e mandatario ta bisa.

Minister Oduber ta splica cu e mocion lo wordo dirigi na Gobierno Hulandes, dor di nos representantenan di pueblo cu ya caba a haci nan tarea , unda cu e mocion aki diabierna anochi a wordo reconfirma di lo bay wordo entrega na Gobernador di Aruba. Esaki pa mustra cu e organo mas halto cu ta Parlamento a tuma decision riba un ley y ta puntra Gobernador den e caso aki kico ta e motibo pa wanta esaki casi 20 dia caba sin cu a firmele.

Minister Oduber a invita pueblo di Aruba pa pasa na Fort Zoutman a pa mustra Den Haag cu no ta trata solamente di un grupo di gobernante of di miembronan di Parlamento cu ta bisa cu mester cana e caminda aki, pero cu pueblo di Aruba ta sostene y para pa loke awor aki a bira e discusion di un metemento di Hulanda riba un tereno cu ta netamente mishi e autonomia di Aruba pa cual un lucha largo a wordo hiba pa varios generacion y cu esaki Aruba a logra e derecho di auto determinacion.

Awe nos tur mester lanta para pa e auto determinacion aki , no ta importa ki color di partido politico bo ta , no ta importa e diferencianan di opinion di maneho. Aki ta trata di e derecho di nos auto determinacion cu nos a logra atraves di nos Status Aparte.

Editorial

Plasterk y Gobernador hungando politica di "dos cara"



DEN pasado y awe ainda miles di persona a yega di lesa y ta lesando e 'stripverhalen' di "Kuifje" produci p'e escritor Franco Belgo Herge. Un di e publicacionnan aki di henter e serie di Kuifje, tabata carga e titulo di: "Kuifje in Amerika" den cual Kuifje ta sinta dialoga cu un lider Indjan, kende dado momento ta bisa Kuifje: "De blanke man spreekt met gespleten tong," cu otro palabra, e 'blanke man' ta bisa un cos awe y haci otro mañan.

Esaki sin duda ta loke tanto Minister Ronald Plasterk principalmente y Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol a bin ta haciendo den henter e situacion di firma di Ley di Presupuesto 2014 di pais Aruba.

Den e caso di Minister Ronald Plasterk esaki por wordo confirma den un declaracion cu su persona a duna prensa Hulandes dia 12 di juni ultimo, relaciona cu preguntanan haci den Tweede Kamer p'e miembro di VVD, esta André Bosman y Ronald van Raak di fraccion di SP, relaciona cu prestamonan cu kier ser haci na un interes abou cu sosten di Hulanda.

Plasterk den su declaracion di 12 di juni 2014 ta bisa cu: "E pregunta ey no ta uno pa Tweede Kamer," segun Plasterk ya cu e Minister den debatenan anterior cu e fecha menciona a informa cu Hulanda no ta core riesgo algun y cu den casonan extremo di emergencia, College Financieel Toezicht, lo atende cu e paisnan aki riba e forma con a uza e placa presta.

N'e ocasion ey Ronald Plasterk a bolbe ripiti loke el a bisa anteriormente den debatenan riba e topico di prestamo cu interes abou y a confirma un biaha mas cu e prestamonan aki no ta ser poni riba "presupuesto di Hulanda," loke ta pone cu Tweede Kamer no tin nada di bisa riba esakinan.

Pues aki claramente Plasterk ta mustra Parlamento di Hulanda, kico ta nan deber y kico no ta nan deber, ya cu Hulanda no ta core riesgo algun riba e prestamonan aki cu Aruba, Corsou y Sint Maarten kier haci riba mercado internacional.



E dia ey, esta 12 di juni 2014, Ronald Plasterk ta declara cu e ta propone pa Conseho di Minister di Reino, haya mas informacion riba e forma con Cft ta defini of no, si e prestamonan special aki por wordo sosteni.

Plasterk a confirma n'e momentonan ey, cu miembronan di Tweede Kamer no mester ta preocupa, ya cu e paisnan aki ta responsabel directamente pa nan gastonan cu nan ta haci, tambe con nan ta gasta e placa cu nan ta presta.

Na final Ronald Plasterk ta declara cu: "E forma con ta gasta e placa presta aki riba su efectividad, por wordo atende na momento di papia si tin riesgonan envolvi y si cosnan bay malo cu e forma di gasta e placa aki, e ora Cft LO POR atende cu e paisnan riba esaki."

Pues a base di e declaracion aki cu Ronald Plasterk a haci, por confirma cu e tin un "gespleten tong" y ta papia un cos dado momento, ya cu el a bisa Tweede Kamer cu Hulanda no ta core riesgo algun y cu e paisnan tin cu atende cu e placa aki, pero awor ta hunga comosifuera cu ayudo di Gobernador di Aruba, a converti su mes den un tipo di investigado priva estilo di "Sherlock Holmes."

Pa colmo Minister Ronald Plasterk a bishita Aruba na varios ocasion, el a elogia e determinacion di Gabinete Mike Eman pa transforma nos isla den un isla di desaroyo y progreso y hasta a elogia e empeño di e Gobierno aki, pa awor hunga comosifuera e no sa kico ta pasando na Aruba y kier mete den loke ta ser haci aki riba nos isla.

Gobernador Refunjol tambe ta papia cu "gespleten tong" ya cu apenas 10 dia cu el a elogia y reparti premio pa tur instancia, grupo y individuonan cu a percura pa un bishita memorabel y historico pa nos flamante Rey Willem Alexander y Reina Maximo, e ta asumi un posicion asina controversial contra e mesun Gobierno cu el a elogia na nomber di e Pareha Real.

Bibando aki na Aruba, sr. Freddy Refunjol mescos cu Ronald Plasterk, por mira di con e gastonan di Gobierno a subi cu tur proyecto cu desde 2009 a inicia cu entrada di Gabinete Mike Eman.

Refunjol mas ainda cu Plasterk, ta bon na altura kico ta pasando y den su discurso na apertura di Aña Nobo Parlamentario, el a presta su mes pa un discurso cu el a "sostene" y mientras cu el a adverti cu tin retonan grandi nos dilanti como pais, el a duna Parlamento e respet cu e merece na e momentonan ey.

Aki algun luna Gobernador Refunjol tin cu bolbe bin Parlamento pa efectua e acto "simbolico" di apertura di un Aña Parlamentario nobo y ya caba el a crea un situacion di tension ya cu con e por para duna honor na un Parlamento di Aruba, pa cual el a cuestiona formalmente dor di no firma e ley di Presupuesto 2014 cu mesun Parlamento aki a atende, discuti y aproba segun Constitucion ta pidi.

Un situacion cu sr. Refunjol a hinca su mes aden cu kisas e no a spera e embergadura di e problema aki, y caminda e mes a haci'e ainda mas pio dor di presenta un tipo di "alternativa" cu ta liña recta contra di su propio decision cu el a asumi.

Lo ta bon finalisa e editorial aki cu otro frase famoso for di e serie di Kuifje, pero cu semper a ser haci p'e conocido kapitein Haddock cu sa bisa: "Zoetwater kapiteinen zijn ze," ya cu realmente na momento cu Conseho di Minister di Reino dicidi cu pa 16 dia ta pidi Gobernador Refunjol pa no firma e ley di presupuesto 2014, e ta mustra mas tanto riba un decision pa salba cara cu otro cos.

Gabinete Mike Eman ta responsabel pa presupuesto di pais Aruba n'e momentonan aki y nan lo tin cu carga tur consecuencia cu esaki ta trece cun'e den futuro y ni Gobernador, ni Conseho di Minister di Reino y ni Plasterk of Rutte ta responsabel p'esaki.

Miembronan di Parlamento Hulandes cuestionando decision di Gobierno

Gobierno di Hulanda bou presion pa crisis constitucional cu Aruba

MIEMBRONAN di Parlamento (Tweede Kamer) di Hulanda, esta Alexander Pechtold y Wassila Hachchi di e Fraccion di D66, hunto cu Sybrand van Haersma Buma y Madeleine van Toorenburg di CDA a lansa un cantidad di pregunta bastante fuerte den direccion di Prome Minister Mark Rutte y Minister Ronald Plasterk di Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.
E preguntanan a sali den fin di siman y ta relaciona directamente cu e crisis constitucional cu Aruba y e welga di hamber di Minister Presidente mr. Mike Eman.

Den e preguntanan na Gobierno di Hulanda, e Parlamentarionan di e dos fraccionnan cu hunto ta representa por lo menos 25 miembro den Tweede Kamer y cu ta mustra di lo t'e fraccionnan di mas grandi den e siguiente eleccion na Hulanda, nan ta busca pa haya contesta cla y aclaracion riba e situacion di crisis cu Oranjestad y Den Haag ta den dje n'e momentonan aki.
Den nan prome pregunta nan ta puntra si ta berdad cu Prome Minister di Aruba a bay den un welga di hamber y si el a haci esaki como protesta contra e decisionnan di Conseho di Minister di Reino Hulandes, tuma bou di presion di e Ministernan di Hulanda eyden. E Parlamentarionan ta puntra kico ta reaccion di Ministernan Rutte y Plasterk riba e pregunta aki.

Den nan di dos pregunta e Parlamentarionan ta puntra nan mes cu si Gobierno di Hulanda no ta realisa cu internacionalmente, e noticia cu un Minister Presidente di un pais den Reino Hulandes mester recori na un welga di hamber pa motibo cu tur otro opcion a caba, pa por protesta contra un decision inconstitucional tuma den Conseho di Minister di Reino.
Nan ta puntra nan mes con e problema aki por a yega asina leu. Ta pesey nan ta pidi Gobierno pa resumi e hecho nan na Parlamento di Hulanda, incluyendo nomber di tur e mandatarionan y e ambtenaarnan envolvi, di kico, unda y dicon a tuma dicho decisionnan.
Tambe nan kier sa kico Hulanda mes a haci pa por a evita e situacion y ki paso Hulanda ta tumando na e momentonan aki.

E di tres pregunta di e Parlamentarionan Hulandes ta si ta berdad cu e welga di hamber cu Prome Minister di Aruba a cuminsa ta pa protesta contra e decision di Conseho di Minister di Reino pa instrui Gobernador di Aruba pa no firma e presupuesto 2014 di Gobierno di Aruba. E Parlamentarionan kier pa Gobierno di Hulanda splica e asunto aki na nan.
Den nan di 4 pregunta nan lo kier sa si tumando e decision aki, cu Conseho di Minister di Reino no ta actuando contra e derecho di "budgetrecht" cu Parlamento di Aruba tin. Nan lo kier sa si formulacion di presupuesto di un pais ta competencia di Reino Hulandes, manera indica den articulo 6 lid 1, di Statuut of e ta un decision propio di cada pais.
Nan lo kier sa a base di cua ley of punto den nos Statuut a uza pa Conseho di Minister di Reino a yega n'e decision cu awor ta riba mesa. Nan lo kier sa si Conseho di Minister no a bruha cu e "Rijkswet Financieel Toezicht" cu de facto NO ta aplicabel pa Aruba, debi cu nos isla no a probecha di e "schuldsanering" manera Corsou y St. Maarten si a logra na aña 2010 ora nan a haya un status autonomo den Reino Hulandes.

Fraccionnan di CDA y D66 a manda puntra Gobierno di Hulanda cu si nan ta di acuerdo cu lo ta mihor pa evita of kita tur duda of mal comprendemento cu lo por tin riba e legitimidad di cada decision di Conseho di Minister di Reino? Si e contesta ta positivo, anto kier sa kico tur Gobierno di Hulanda a haci cada of ta haciendo awor aki den concreto. Mas leu nan lo kier sa kico tur por t'e consecuencianan si resulta cu Hulanda ta actuando contra Statuut di Reino Hulandes?
Parlamento di Hulanda, den su preguntanan na Gobierno ta puntra tambe si tin un reaccion riba e declaracion di Prome Minister di Aruba, cu e decision di Conseho di Minister di Reino ta inconstitucional y cu nan lo mester a puntra Raad van State su opinion prome cu tuma dicho decision.
Tambe cu si Gobernador di Aruba a puntra permiso di Conseho di Minister di Reino prome cu a dicidi di nenga di firma e presupuesto 2014 di Gobierno di Aruba, di acuerdo cu articulo 21 di e Reglement voor de Gouverneur van Aruba y cu si Conseho di Minister di Reino a scucha opinion di Raad van State prome cu a emiti un Koninklijk Besluit relaciona cu e mesun tema aki? Si e contesta ta negativo, Parlamento di Hulanda ta puntra dicon no.

Parlamento di Hulanda kier sa tambe si e Koninklijk Besluit, di acuerdo cu articulo 21 di Reglement van de Gouverneur van Aruba, a keda publica den e publicatieblad oficial caba. Ta puntra mesora cu si Gobierno di Hulanda por manda e KB mesora tambe pa Parlamento di Hulanda por mira y analisa.
Di otro banda, si acaso no a tuma un decision ainda manera menciona den articulo 21, ta cua decision di Conseho di Minister di Reino a ocasiona e welga di hamber di e Minister Presidente di Aruba? Parlamento kier sa si Gobierno di Hulanda ta dispuesto pa manda e decisionnan aki na Parlamento di Hulanda.
Ta puntra cu si ta berdad cu Gobierno di Hulanda, su so y sin consulta cu Gobierno di Aruba, a cambia e decision riba un comision independiente pa analisa presupuesto di Gobierno di Aruba pa e "College Financieel Toezicht (CFT)", y asina kibra e acuerdo cu tabatin riba mesa?

Si acaso e discusion ta un diferencia den e forma con ta analisa e legitimidad di decisionnan di Conseho di Minister di Reino, cu awor a ocasiona un welga di hamber di e Prome Mandatario di Aruba, cu si Hulanda lo ta dispuesto pa revisa e decisionnan pa ta sigur cu nan ta bon tuma, pa evita cu e welga di hamber ta continua na Aruba base riba decisionnan inconstitucional tuma na Hulanda.
E peticion di e Parlamentarionan di Tweede Kamer di Hulanda ta pa Gobierno di Hulanda por contesta e preguntanan aki prome cu 12or di merdia di diamars awor.

Mester menciona cu den medionan di comunicacion di Hulanda ta dunando bastante atencion na e situacion aki, cu no sa presenta hopi entre Aruba y Hulanda, cu semper a hiba un bon relacion cu otro.

Mirando e interes di prensa, tanto local como internacional

Prome Minister Mike Eman lo duna un conferencia awe mainta

DEN cuadro di e crisis constitucional tumando lugar n'e momentonan aki den Reino Hulandes, unda cu Aruba ta wordo perhudica dor di decisionnan unilateral tuma na Hulanda, Gobierno di Aruba ta bay realiza un conferencia di prensa unda cu tanto medionan di prensa local como tambe di Corsow y di Hulanda ta invita.
Fuera di esnan menciona, ya caba CNN a pidi pa manda informacion pa nan, pa nan tambe duna cobertura di loke ta tumando lugar na Aruba..

No ta usual cu un Prome Minister di un pais, ta bay den un welga di hamber, manera esun di Aruba a dicidi di haci'e pa defende autonomia di nos pais. Banda di CNN, Caracol di Colombia tambe a mustra interes pa sa kico a pasando y asina tin mas medio di prensa internacional cu ta sigui e caso aki.

Prome Minister, mr. Mike Eman mes lo duna un relato completo di e situacion y e motibo di e decision cu el a tuma pa inicia un welga di hamber te ora cu Gobernador di Aruba firma presupuesto 2014.
E sala lo ta disponibel pa prensa for di 6:30 or di mainta pa medionan di radio y television por setup encaso mester di realisa algun transmicion bibo. Ta urgi tur medio pa ta na tempo den e sala pa asina por cuminsa na tempo.
E conferencia di prensa ta cuminsa pa exactamente 7:30 awe mainta y lo ta na Fort Zoutman (sala di Museo Historico Arubano).

Expertonan ta di opinion

Hulanda a actua den forma intencional sin laga Aruba caminda pa bay contra su decision



DOR di no firma presupuesto y no mande pa Conseho Minister di Reino tampoco pa su destruccion, ta indica cu Gobierno di Hulanda hunto cu Gobernador a tuma un decision ilegal y ta parce intencional, ya cu di e forma a haci cu Aruba no tin un caminda pa cana. Segun expertonan, uzando e formula aki ta haci cu Statuut no ta brinda Aruba espacio pa cana. Si Gobernador no a firma e documento y a mande Conseho di Minister di Reino, e ultimo aki ta haye obligatoriamente pa busca conseho serca Raad van State. Sinembargo, e procedura aki no por a tuma lugar, pasobra Gobernador no a manda e presupuesto pa Conseho di Minister di Reino. Conclusion di expertonan ta cu Hulanda a actua contra Constitucion. Manera a wordo bisa na diferente ocasion caba dor di expertonan Hulandes mes, pero tambe esnan na Aruba y Antiyas, por ta berdad cu Gobernador tin autoridad pa no firma e presupuesto, sinembargo, e no por keda ey, ya cu su propio reglamento ta bisa cu e mester mande pa Gobierno di Reino pa su destruccion. E actuacion aki di Gobernador di Aruba y Hulanda aparentemente ta mustra den un "move" intencional, unda cu Aruba no tin caminda pa cana y cu Hulanda ta haya tur cos di bisa den e asuntonan interno di un pais autonomo den Reino Hulandes, cu no ta haya ningun cen for di e pais mas grandi. E actuacion ilegal aki di Hulanda ta causando un daño grandi na Aruba, ya cu a tuma basta tempo pa yega n'e presupuesto aki unda cu a reduci e gastonan cu mas di 100 miyon florin compara cu e presupuesto anterior. E ta muestra cu Gobierno di Gabinete Mike Eman II a cuminsa cu e tramitenan pa baha e deficit, pero cu Hulanda kier un otro maneho, al estilo di Hulanda cu a demostra di ta desastrozo p'e pais, corda pa Aruba, cu ta un pais chikito. Aruba semper a cumpli cu su obligacionnan y nunca a haya pordon di debe for di Hulanda, manera si a pasa cu hermana isla Corsou y Sint Maarten. Mientrastanto tempo ta core y e daño cu Hulanda ta causando na pais Aruba y su hendenan ta inmenso, cu si no dicidi pa respeta Statuut, e consecuencianan lo ta pa e propio Hulanda. Ademas, instancianan internacional ya caba a cuminsa mustra cu Hulanda ta actua den forma colonial, un imagen cu sigur Hulanda no ta desea di haya. Ningun hende kier bay bek den e tempo colonial.

Rene Herdé

"Un derecho viola ta un derecho perdi"

DEN e discucion riba e desicion di Gobierno di Reino pa mete den asuntonan interno di nos pais, bo ta tende hopi excusa pakico Gobierno di Reino ta interveni.
Loke tur esnan cu ta usa excusa ta lubida ta cu ora bo perde un derecho, e no ta pa un rato. Of den caso di Aruba, cu nos ta perde nos autonomia, pasobra ta AVP ta den Gobierno.
E realidad ta cu ta perde autonomia pa semper!

Rene Herdé a bisa esaki y a splica: " Unabez un derecho wordo viola, e ta un derecho perdi. Esun cu a kit'e for di bo of cu a viol'e lo sigui haci esey den futuro tambe. Pasobra bo no a par'e. Bo no a bis'e cu e NO POR.
Pio ainda ora tin hopi hende ta sostene Gobierno di Reino pa mete den nos asunto. Esun cu ta kere cu e ta un victoria pa Hulanda of pa MEP ta ekiboca su mes. Niun hende ta gana dor di e violacion di nos autonomia. Aruba ta e unico perdedor. P'awor y futuro."

ARGUMENTONAN FOFO
Tin dos excusa cu algun hende ta usa pa purba hustifica e desicionnan contra Statuut di Reino y contra Constitucion di Aruba. Nan ta cu t'e situacion financiero di Aruba lo t'e motibo. E otro ta cu Gobierno di Aruba lo a haci palabracionnan y no a cumpli.
E berdad simpel ta cu NIUN di e motibonan aki ta valido ni berdad. Pa cuminsa NUNCA niun hende y niun instancia por pone Statuut di Reino of Constitucion un banda y decidi loke nan kier! Niun instancia tampoco.
Ni Gobierno di Reino, ni Gobernador di Aruba, ni Rey di Hulanda! Nunca y hamas! E Statuto y Constitucion a wordo traha pa funciona den bon y den mal tempo.
Nunca por tin niun excusa of motibo pa pon'e un banda. Niun hende por usa Statuut y Constitucion y pon'e nan un banda manera nan ta desea of ora nan kier.

FINANSA PUBLICO
E excusa cu ta pa motibo di e situacion di finansa publico di Aruba cu Hulanda a haya motibo y rason pa mete den asuntonan interno di Aruba nunca por ta berdad!
Pa cuminsa asuntonan di finansa ta un asunto di Aruba. No un asunto di Hulanda.
Na di dos lugar e situacion socio-economico di Aruba ta mihor cu cualkier pais den Reino. E compania independiente Standard & Poors a caba di confirma cu e situacion ta stabiel y si Gobierno di Aruba sigui cu su plannan, e situacion ta bay mehora ainda mas.
Nan lo hisa e bon evaluacion di Aruba, segun Rene Herde.

P'e deficit y e debe di Aruba cu tanto ta papia didje, Gobierno di Aruba ta ehecutando un plan cu lo baha e deficit den 5 aña te na 0%. E ora lo cuminsa baha e debe di Aruba di 28 aña largo. Kier men cu motibonan financiero tampoco tin pa hustifica metemento den asunto di Aruba.

NO POR TIN PALABRACION PA METE
E excusa of mentira cu Gobierno di Aruba lo a haci palabracionnan cu Gobierno di Reino y despues no a cumpli cu nan tampoco NO TA BERDAD Y NO POR ta un motibo. Nunca por mete den asuntonan interno di un pais den Reino si e pais ey no bay di acuerdo.
Gobierno di Aruba TAMPOCO por tuma un desicion asina sin aprobacion di Parlamento. Nunca Gobierno no a y nunca lo aserca Parlamento cu un idea asina!
Hasta si tabatin palabracionnan entre Gobiernonan, nan NUNCA por ta para RIBA Constitucion di Aruba. No tin palabracion y pesey non tin motibo pa mete!, Rene Herde a conclui.



Rene Herdé:

Pakico Gobierno di Reino no kier bay 'Raad van State' cu nan desicion

E hecho cu Gobierno di Reino no kier laga Raad van State di Hulanda wak nan desicionnan y duna conseho, ta muestra di cu Gobierno di Reino ta consciente di cu nan ta actua contra Statuut y Constitucion di Aruba. Raad van State t'e instancia mas halto den Reino ta duna conseho riba ley y asuntonan legal, segun Rene Herde.

Ora Gobernador di Aruba haya un ley pa firma e por haci dos cos segun ley: E por firma of e por laga Gobierno di Reino anula e ley. Pa anula e ley, Gobierno di Reino mester pidi Raad van State su conseho.
Den pasado caba Raad van State a suta Gobierno di Reino pisa riba su dede pa actua contra di Constitucion.
Den e caso di e violacion di Statuto y di Constitucion di Aruba, Gobierno di Reino ta evita di laga Raad van State duna conseho.
Ta pesey nan no a laga Gobernador manda e ley di presupuesto pa nan anul'e. Nan a scoge pa cana otro caminda cu ta contra tur ley y purba mete den asunto di Aruba dor di papia di palabracionnan cu nunca a wordo haci, segun Rene Herde.
Tambe ta purba condiciona e firmamento di presupuesto di Aruba na evaluacion di e presupuesto. Algo cu tampoco no ta existi den Constitucion di Aruba.

Statuut di Reino sinembargo no ta laga duda cu asuntonan financiero y di presupuesto ta asuntonan di e pais autonomo Aruba.
Constitucion di Aruba no conoce niun evaluacion di un ley prome cu Gobernador firma. Tur esaki ta accionnan contra di Statuut y di Constitucion, cu Gobierno di Reino a inventa y laga Gobernador di Aruba haci.
Pa colmo nan mes ta purba laba man y laga Gobernador haci e trabou sushi. E caminda corecto si ni Gobierno di Reino ni Gobernador ta cana!

Ta ken ta sigui gaña ken den e pais aki?

No tin ningun motibo balido pa Ministro Oduber yora cu pagonan pa promocion di turismo ta wordo tranca

HENTER e manifestacion y drama crea pa politiconan di AVP cu a tuma lugar diabierna ultimo dilanti Oficina di Gobernador a desemboca den gritonan emocional p'asina trata di gana curason di pueblo Arubano.
Un y tur por a scucha un Prome Ministro, MIke Eman cu a yora cu hopi mucha lo no tin pan riba mesa, lo pasa hamber y cual ta motibo pa su persona tambe pasa hamber dor di bay den welga di hamber.
Otro Ministronan tabata sclama cu nos grandinan y esnan cu limitacion lo no tin recurso mas pa sobrebibi, si e presupuesto 2014 no wordo firma di inmediato.

Sinembargo entre tur e Ministronan aki tin uno cu semper ta resalta pa su manipulacion y mentira constante, segun MEP den un comunicado.
E Ministro aki ta Otmar Oduber, kende a yora cu – debi cu e presupuesto no a wordo firma ainda – lo no tin placa pa inverti den promocion di nos turismo y consecuentemente nos turismo lo haya un sla formal.
Ki mentira, ki manipulacion, ya cu no t'e Ministro aki mes mediante di ATA tin un suma anual di mas cu 70 miyon florin cu ta seranca for di caha di Gobierno y hinca den un fondo special pa promove nos turismo?
No t'e Ministro aki mes algun siman pasa tabata gaba cu pa prome biaha nan a logra crea un reserva miyonario for di e fondo special aki?

Ta mas cu logico cu a logra crea un reserva, ya cu den pasado Gobiernonan di MEP tabatin un suma di solamente 30 miyon florin pa promove nos industria di turismo y bao di Gabinete Mike Eman e suma aki a ser aumenta te na mas cu 70 miyon florin!
E motibo pakico Gobierno a crea e fondo apart aki ta cu ATA no tin nodo mas di depende di Gobierno ora cu mester haci pagonan rapido pa promocion di turismo ya cu na tur momento tin fondo disponibel y cu no tin trancamento di pago den henter e proceso.
Y hustamente awor cu presupuesto 2014 di Gobierno no a ser firma ainda, e fondo special di turismo aki lo mester demostra su derecho di existencia ya no tin ningun motibo valido pa declara cu Gobierno no tin placa pa paga pa promocion di turismo.
Ta ken ta sigui gaña ken den e pais aki, MEP kier sa.

Minister Schwengle ta apoya Prome Minister y derechonan di pueblo di Aruba

"Nos no ta dobla, ni entrega!"

MINISTER di Salud Publico y Deporte, dr. Alex Schwengle, como medico specialista a conseha Prome Minister Mike Eman pa no haci un welga di hamber y aunke e lider di Gabinete Mike Eman II no a scucha di dje, e ta para su tras, dunando e tur apoyo.

E ta gradici tambe tur hende cu ta brinda Prome Minister Eman, Gobierno di Aruba y cu esaki tambe e comunidad en general nan apoyo den e lucha pa salvaguardia Status Aparte di Pais Aruba.

E mandatario a expresa cu nunca el a kere cu algo asina lo ta posibel.

"M'a biba 20 aña na Hulanda y nunca m'a pensa cu Gobierno Hulandes por bin bek y pensa di haci nos un colonia bek," el a splica, añadiendo cu el a bin bek Aruba hustamente pa contribui na su pais stima, pa traha pa su pais y den esaki a wordo acerca pa Eman pa drenta politica y ainda mas contribui na su comunidad na un nivel gubernamental.

"Mi ta haya hopi tristo cu tog tin Arubianonan cu ta tumando parti pa Hulanda, pa manera cu ta bay contra nos Constitucion, decision cu a wordo tuma dor di nos Gobierno, nos Parlamento cu ta wordo eligi, nos derecho sagrado, bos di pueblo," Minister Schwengle a subraya.

"Ta increibel cu Hulanda por haci algo asina, mi ta hopi decepciona. Loke ta duelmi mas si, ta cu mi ta kere cu awendia nos mester bay realisa cu ora nos papia di Arubiano nos no mester pensa riba berde so, of geel of cora…e decision aki ta bay contra nos tur. E ta bay contra nos derecho, e ta bay contra loke nos a lucha p'e, e Status Aparte," el a bisa.

E titular di Salud Publico a comenta, cu mester realisa cu e Status Aparte di Aruba ta na peliger y "nos ta bringando pa mantene nos Status Aparte."

El a expresa su preocupacion cu por tin hende cu tabata cerca di Libertador di Aruba cu a mira y experencia e lucha y ta tristo cu, entre otro net nan, incluyendo e futuro lider di MEP, no ta para na banda di Aruba y Gobierno den e lucha pa mantene e Status Aparte.



Minister dr. Alex Schwengle a splica cu Gobernador di Aruba tin dos pechi, esta pa representa Aruba y pa representa Reino y cu na momento cu e pechinan ta bruha den otro e mester manda e situacion pa Hulanda, pero cu e actual Gobernador desafortunadamente a tarda mucho pa haci esaki.

"Orguyo ta manda," Minister Schwengle a bisa. "Nan ta bisa cu nos ta emocional. Den e caso aki nos ta emocional, nos ta admiti esey y nos ta orguyoso tambe. Chikito, pero orguyoso!"

Nos no ta dobla, ni entrega y nos ta para tras di Mike Eman *all the way*", el a bisa enfaticamente.

Concluyendo, Minister Schwengle ta pidi apoyo pa Prome Minister Eman, pa comunidad bin compañ'e te dia cu e presupuesto wordo firma y a dese'e tur hende pa hunto "wanta duro rumannan!"

Minister Benny Sevinger:

Gobernador no ta respeta nos Constitucion

DEN e palabranan cu Minister Benny Sevinger a comparti ayera mainta pafo di Gabinete di Gobernador di Aruba, el a bolbe referi na e hecho cu e representante di Reino ta actuando en contra di loke ta para den Statuut. 'Gobernador di pais Aruba, segun su huramentacion, ta bon cla den loke e tin cu haci. Den nos Statuut ta para cu e por haci dos cos: Sea firma sin ningun comentario of bo ta manda e ley aki pa Reino pa e wordo destrui si bo ta kere cu e ley aki no ta cuadra cu e constitucion di Reino.' E mandatario a laga bon cla cu esaki ta e unico dos cos cu Gobernador por haci. 'Na e momentonan aki cu e ta dicidi di wanta e presupuesto; e no ta cumpli cu nos constitucion, e no ta cumpli cu Statuut, e no tin e derecho di haci esey. Esey kier men cu nos pais ta wordo secuestra na e momentonan aki dor di Gabinete di Gobernador atrabes di Hulanda.' Pesey e importancia di e lucha cu Gabinete Mike Eman II a hiba ayera na un nivel mas avansa y solamente despues cu combersacionnan cu Hulanda no a duna su fruta. Minister Sevinger a bisa: 'Na e momentonan aki nos ta keda cu nos Prome Minister; keda lucha te ora cu e presupuesto aki wordo firma y Hulanda bin bek na mesa pa realisa cu loke nan ta haci no ta bon. Pueblo di Aruba no ta acept'e!' Tambe e mandatario popular a haci un yamada na ciudadanonan: 'Pueblo di Aruba keda pendiente. Na e momentonan aki ta momentonan cu nos tin cu para hunto. Nos mester por sostene nos Prome Minister den e lucha aki. Boso a inici'e; nos ta para hunto cu'ne y nos lo bay te na morto pa defende e pais aki. Biba Aruba!'

Accion di Prome Minister Mike Eman ta motiva pa su logica y pasion







HOPI por cuestiona su accion, sin embargo loke no por tin duda riba dje ta e dedicacion y determinacion cu nos Minister President Mike Eman tin pa su isla. Ta e mesun pasion y conviccion cu el a bin ta traha cune, te hasta prome cu su entrada den politica; un amor incondicional pa su pais cu ta inculca den dje for di mucha caba, ta haci di Mike Eman e hende cu e ta. E diferencia ta cu for di momento cu el a bira Parlamentario y consecuentemente Prome Minister, Mike Eman a hiba un trayectoria exitoso pa medio di su inteligencia, diplomacia y respet. Esey ta funciona tanten cu e ta bin di ambos banda. Lamentablemente, durante ultimo tempo Gobierno di Den Haag no a debolbe e bon boluntad pa traha hunto y hunto bay dilanti. Reconociendo cu e circunstancianan cu Gabinete Rutte kier pone Aruba aden ta innecesario, inhusto y anticonstitucional, Premier Eman a hay'e obliga di pone negociacion y diplomacia un banda pa duna un reaccion cu no ta laga duda cu e por pone su pia abou tambe si ta trata pa defende e autonomia di nos isla.

Temponan drastico ta rekeri medidanan drastico y nos Prome Minister Mike Eman a asumi su responsabilidad como lider di nos pais ora el a ripara e intencion di Hulanda. Prome cu a yega na e punto aki, ta lunanan di intercambio a transcuri caminda na mas cu un ocasion Gabinete Mike Eman I y II a laga sa bon cla na Gobierno Hulandes, cu no lo acepta metemento, ni lo entrega autonomia.

E welga di hamber inicia dor di Premier Mike Eman ta un señal cla y raspa cu no tin espacio pa entrega di autonomia, pasobra simplemente Aruba no ta na benta. Simpel bisa: Nos por haci cosnan hunto, pero no bruha pasobra Aruba no ta y no lo bira un colonia Hulandes nunca mas. Mientras tanto Prome Minister ta drenta awe su di tres dia di welga di hamber. E ta hayando e sosten grandi y constante di e pueblo cu personalmente ta bin cumind'e, felicit'e y compañ'e for di e camp improvisa dilanti di Gabinete di Gobernador.

Cada cuater ora, personal di Ambulance ta check e signonan vital di Prome Minister Eman pa controla su salud. Diadomingo merdia a constata cu e nivel di kalium a baha, y aunke dokter a conseha Premier Eman pa bay hospital pa check su sanger, esaki a nenga di bandona su lucha. Loke hopi ta haci chansa cune riba rednan social, ta un realidad pa nos Prome Minister; el a baha cinco kilo te cu ayera merdia. E accion di protesta contra Hulanda di parti di Prome Minister Mike Eman sigur ta algo poco convencional, pero nos mandatario semper tabata un lider poco convencional. Pesey mes, e atencion cu ta ricibiendo di prensa internacional, tabata di spera. Medionan di comunicacion Hulandes ya cubriendo e desaroyonan di e welga di hamber. ANP, NOS, Algemeen Dagblad, Volkskrant y De Telegraaf ta reportando riba esaki. Associated Press y Noticias Caracol tambe a publica articulo y reportahe.

Aruba ta ricibi solidaridad di organisacion ODCA



E "Organización Demócrata Cristiana de América" (ODCA) pa medio di su Presidente Jorge Ocejo Moreno y su Secretario Ehecutivo Francisco Javier Jara a manda un carta publico den cual nan ta expresa nan solidaridad cu Aruba y Prome Ministro Mike Eman, kende ta den un welga di hamber pa motibo di actonan ilegal tuma dor di Gobierno Hulandes perhudicando e isla Aruba grandemente.

Asina Gobernador Refunjol instrui dor di Minister Ronald Plasterk y Prome Minister Mark Rutte ta nenga di firma prespuesto 2014 di pais Aruba cu a wordo acorda dor di e instancia mas halto, Parlamento di Aruba.

E carta publico ta titula: "Solidaridad con Aruba y con su Primer Ministro Mike Eman". Pa medio di e carta aki por mira cu e accion tuma dor di Prome Minister di Aruba ta hayando atencion den region y internacionalmente.

E carta ta bisa cu nan ta "expresa solidaridad y apoyo na Prome Ministro di Aruba Mike Eman kende diabierna ultimo, 11 di juli, a cuminsa un welga di hamber pa sensibiliza Reino Hulandes en cumplimento di e proceduranan Constitucional y respet p'e status autonomo cu ta guia e relacion cu Aruba".

Nan ta menciona den e carta, cu a wordo manda pa tur nan paisnan miembro, cu Aruba, a separa, despues di un referendum, na 1986 y a bira un pais autonomo den Reino Hulandes. Ta wordo recorda cu Aruba tin su mesun Constitucion, Gobierno, Parlamento y leynan y ta mantene un control autonomo riba su asuntonan, excepto defensa nacional y relacionnan exterior.

ODCA ta mustra den su carta con Gobierno di Hulanda, den un decision unilateral, a impone medidanan cu ta limita e autonomia di Aruba den asuntona di derecho presupuesto, e.o. e no aprobacion di e presupuesto y, como consecuencia, Gobierno di Aruba no tin capacidad di goberna e pais di forma autonomo y soberano.

Ta wordo mustra cu tur recurso di dialogo y diplomacia a wordo usa, pero como cu Gobierno Hulandes no kier scucha, e Prome Minister di Aruba a bay den welga di hamber diabierna, 11 di juli.

ODCA ta bisa cu "debi n'e situacion delicado aki, nos ta emiti e siguiente declaracion": ODCA ta expresa su solidaridad y apoyo na Prome Ministro di Aruba Mike Eman den su esfuerzo pa sensibiliza Reino Hulandes den cumplimento di e proceduranan constitucion y respet p'e status autonomo cu ta guia nan relacion cu Aruba;

ODCA ta lamenta e decision unilateral di Gobierno Hulandes cu ta viola den practica e principio di autodeterminacion liber di e pueblonan reconoci den articulo 1 di Carta di Nacionnan Uni y e derecho di igualdad entre e Estadonan, ambos principionan basico di Derecho Internacional'

E medida aki tambe ta viola articulo 1 di Pacto Internacional di Derechonan di Civilnan y Politiconan cu ta señala: "Den ningun caso por priva un pueblo di su mesun medionan existencia";

ODCA ta insisti cu e principionan aki ta reconoce e derecho di un pueblo pa dicidi riba su mesun formanan di goberna, buscando su desaroyonan economico, social y cultural y structuranan libremente, sin interferencia externo y di acuerdo cu e principio di igualdad.

ODCA ta apela na Gobierno Hulandes pa reconsidera e accionnan di caracter unilateral y ahusta su relacionnan cu Aruba basa riba e proceduranan constitucional y busca acuerdonan bou consensus entre ambos pais na un nivel di igualdad cu ta respeta e derechonan universal di autodeterminacion liber y igualdad entre e Estadonan.

Un carta di ODCA cu ta papia palabra cla y cu no solamente a wordo manda pa Aruba sino pa tur pais miembro.

Comunicacion dificultoso y violencia domestico ta motibonan pa busca yudansa

FOR di un investigacion haci door di Directie Sociale Zaken (DAS), y specificamente e Departamento Bida y Familia, a resulta cu mayoria di yudansa cu a keda pidi aña pasa tabata pa comunicacion dificultoso entre parehanan, entre mayor y yiunan y tambe pa violencia domestico.

Pa e motibo aki un team di prevencion di Asuntonan Social a bini cu un programa extra pa brinda yudansa na famianan. Un parti di e programa ta pa duna charla, pa e asina yama "Opvoedwinkel", pa a haya e habilidad con por comunica positivamente cu bo yiunan. A keda proba cu esaki den practica ta sumamente dificil. A keda demostra, abase di casonan den practica, cu comunicacion positivo tin influencia positivo ariba e yiu. E exito di e charla a resulta door di e hecho cu e participantenan a pidi pa mas curso of anochinan di informacion. Ta e intencion pa Directie Sociale Zaken lo brinda mas temanan, manera relacion entre pareha, auto consciencia di e muhe y e homber, con pa maneha stress y educacion di bo yiunan y e consecuencia di disciplina.

Tambe lo uza corant pa publica articulo pa duna sosten na famianan den nos comunidad.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes
"Hulanda mester por respeta diferencia di opinion di Pais Aruba y su hendenan"

SEGUN Sra. Arends-Reyes den e dianan aki Pais Aruba tin cu uni y para pa nos derechonan! Hopi ta esnan cu no ta comprende kico ta pasando y ta facil pa saca conclusion eroneo. Realidad ta cu esaki ta un causa NACIONAL, e trato cu nos Pais ta hayando y e proceso cu a conduci na un 'aanwijzing' a pasa contra nos leynan di constitucion. Finansas publico ta un asunto interno y no asunto di reino ni di madre Patria. E GDP vs Debe di Hulanda ta na 73.5% y di nos ta na 75% pero cu un vision pa baha nos debe nacional gradualmente y na nos manera. Pakico punta dede ariba nos Pais si e asuntonan financiero y economico di Hulanda mes ta bou di un luga na Union Europeo cu a haya 5 aña pa drecha y ta bezig ainda cu esey. Dicon nos tin cu haya un aña so pa drecha cifra riba custia di nos hendenan. Esaki nos NO por acepta! Nos NO ta pidiendo ayudo na Hulanda pa sanea nada ni pa fia placa. Pakico mete den nos asuntonan anto? Nos tin un rumbo pa sanea nos finansas pero gradualmente, no bou di presion di Hulanda na nan manera basa riba cifra sin tene na cuenta nos ciudadanonan. Cueste lo kier cueste pa mustra cifra bunita pero un economia cu ta sufri pa motibo di esaki. Unda e respet pa nos Pais y nos hendenan a keda? Si Hulanda ta desea 'input' den nos asuntonan e mester bay a base di confiansa y respet mutuo. No 'take over' nos Pais sin cu nos kier a base di DIFERENCIA di opinion. Esaki nos no ta yama un partner igual den reino. No ta manera di trata cu nos Pais y nos autonomia cu asina hopi a lucha p'e! Si nos no ta di acuerdo cu Hulanda, unda nos bay? Hulanda no tin 'geschillenregeling' pa reino. Ta sino fono, e manera di hiba politica constitucional caminda cu Aruba



no tin nada di bisa. NINGUN gobierno di cualkier signatura lo acepta esaki of para banda di Hulanda na e momentonan aki. Ningun politico ni ciudadano cu curason pa su PAIS lo para pa e falta di respet flagrante aki na nos digno pueblo.

Parlamentario Donny Rasmijn-AVP

MEP su peticion pa kita di autonomia di Aruba a duna politiconan Hulandes forsa pa mete den autonomia di nos pais aunke cu nan no tin e derecho ey!

ARUBA ta pasando un tempo dificil como cu Gobierno di Aruba y Hulanda no por regla un impasse cu tin encuanto un grupo di experto financiero cu mester evalua e presupuestonan di Aruba.

Hulanda ta preocupa cu e percentahe di debe nacional cu pais Aruba tin, cu en realidad ta mes halto cu esun di Hulanda, segun miembro di Parlamento, Donny Rasmijn. Varios biaha e miembronan di e grupo aki a wordo discuti, pero Hulanda keto bay kier p'e grupo di College Financiille Toezicht, CFT, cu ta na pais hermana Corsou bin haci'e y no ta desea pa profesionalnan local participa. "Segun Hulanda e personanan cu Gobierno di Aruba a propone ta hendenan serca di Gobierno. Pero ken no ta serca di ken den e comunidad chiquito cu nos tin unda cu casi tur hende conoce otro?", Rasmijn ta puntra. Finalmente Hulanda a wak cu temporada di vakantie a yega pa nan y nan a dicidi di duna pais Aruba un Koninklijk Besluit completamente encontra di nos statuut, y Constitucion. Den un articulo anterior sr. Rasmijn a splica e 5 foutnan cu a wordo haci dor di Conseho di Minister di Reino cu ta wordo presidi dor di Minister President Mark Rutte di Hulanda. Full e problema aki ta pasobra Hulanda su presupuesto ta wordo controla dor di Union Europeo. Y Hulanda ta controla presupuesto di hermana islanan Corsou y Sint Maarten.

E convenionan aki a wordo sera entre Union Europeo y Hulanda y di e hermana islanan cu Hulanda. Pa nan por a haci esaki pais Hulanda a paga 1.7 biyon euro na debe pa ex-Antiyas. E control tabata parti di e deal.

Nan no por a apodera di e maneho financiero di e islanan sin a sera e convenio ey pasobra segun nos Statuut, y nos Constitucion nan no por a haci'e. E tabata un areglo entre nan.

Awor e politiconan di Hulanda kier tuma poder di nos presupuesto y finalmente nan a haci doño di nos presupuesto en contra tur regla. Un cos ta parce ta cu e politiconan Hulandes a wak cu ta reina un division grandi politicamente na Aruba. Ki ora cu tabatin reunionnan entre Parlamentarionan den Reino, partido MEP tabata pidi pa Hulanda intermedia den gobernacion di pais Aruba locual kiermen pa Hulanda mete den autonomia di pais Aruba.

"Varios biaha MEP a haci esey y aunke nan no ta gosa di credibilidad ni seriedad di e politiconan Hulandes, tog Hulanda a wak cu e partido mas grandi den oposicion cu tin 7 asiento no tin problema pa entrega autonomia di nos pais basta cu nan por saca probecho politico". Esaki a haci e posicion di Aruba menos fuerte y partido MEP a demostra cu nan no ta para banda di pais Aruba ora cu nan mester a vota pa diferente mocion cu a wordo presenta den un reunion publico.

"Enbes di para pa Aruba, MEP a dicidi pa bandona sala y keda sin vota". E instituto di Gobernador ta representa dos organo. E ta na cabes di Gobierno di Aruba ora ta trata ley of temanan cu ta regarda Aruba y e t'e representante di Reino ora ta trata algo di Reino.

Presupuesto di pais Aruba ta un ley di pais Aruba y despues cu Gobernador mande pa Parlamento y despues cu e haya aprobacion,

Gobernador semper a firma pe. "Hasta tempo cu MEP a bin cu BBO en contra di tur conseho di Raad van Advies y tur organo cu ta existi na Aruba, Gobernador a firme aunke cu e consecuencia tabata fatal pa nos pais resultando den un subida di costo di bida di mas cu 20% den dos aña di tempo", Rasmijn ta comenta.

E problema no ta Gobernador personalmente, pero e instituto cu nos Gobernador ta hefe di dje. Den e caso aki Gobernador mester a firma e presupuesto y e impasse cu Hulanda probablemente a wordo soluciona sin ningun problema.

"Pero di un manera of otro Gobernador a bisti e pechi di representante di Reino y keda sin firma pa un ley cu ta di pais Aruba y no di Reino", Donny Rasmijn ta termina.

Miembronan di Tweede Kamer di CDA y D'66 ta haya cu awa a pasa hariña

Nan ta manda preguntanan skerpi pa Rutte y Plasterk entorno e situacion explosivo na Aruba

DEN HAAG – Pakico e situacion na Aruba a yega na tal extremo cu Prome Minister di Aruba a scoge pa bay den un welga di hamber; esaki ta un di e hopi preguntanan skerpi cu miembronan di Tweede Kamer na Hulanda representando CDA y D'66 a haci Ministernan Plasterk (PvdA) y Rutte (VVD). Nan kier haya contesta diamars prome cu 12'or di merdia.

Miembronan di Tweede Kamer, Pechtold, Wassili Hachchi (D'66) y Sybrand van Haersma Buma y van Toorenburg a haci preguntanan skerpi n'e Ministernan Hulandes concerni encuanto e situacion explosivo na Aruba. Nan kier haya un aclaracion di inmediato pakico Hulanda a haci loke el a haci. Esta cu por medio di un KB forsa Gobernador di Aruba pa no firma presupuesto 2014.
Nan kier sa si esaki ta legal, ya cu segun indicacionnan cu nan tin y splicacion di profesionalnan riba e tereno di Staatsrecht, cosnan no a cana conforme Statuut.

Tanto D66 como CDA a scucha e ponencianan di profesornan riba tereno di Staatsrecht y a yega n'e conclusion cu nan tin duda serio riba e procedura hiba dor di e Ministernan Ronald Plaserk y Mark Rutte y henter Conseho di Minister di Reino.
Un pregunta clave ta pakico no a busca conseho cerca Raad van State y a cambia unilateral decisionnan ya palabra cu Aruba.
Un punto esencial den henter e situacion aki ta cu un bes mas ta mustra riba e hecho cu Aruba contrario na Corsou y Sint Maarten nunca a haya un sanering di su debenan y pa tal motibo no por bin cu e ley di CFT.
P'e miembronan di Tweede Kamer ta bira inaceptabel si e Ministernan en cuestion ta laga e welga di hamber di Prome Minister Eman perdura y kier mas liher posibel kita tur duda riba e ilegalidad di nan actonan.

PREGUNTANAN HACI
Preguntanan por escrito di miembronan di Tweede Kamer Pechtold (D66), Hachchi (D66), Van Haersma Buma (CDA) y Van Toorenburg (CDA) na Minister President, Mark Rutte y Minister di Asunto Interno y Relacionnan di Reino, Ronald Plasterk encuanto e noticia cu Prome Minister di Aruba a bay den un welga di hamber.

Pregunta 1: E noticia 'Premier Aruba in hongerstaking'? Ta berdad. http://nos.nl/artikel/673801-premier-aruba-in-hongerstaking.html.
Ta berdad cu Prome Minister di Aruba a bay den un welga di hamber protestando contra e decisionnan di Conseho di Minister di Reino cu a wordo tuma bou presion di Ministernan Hulandes? Kico ta boso reaccion riba esaki?

Pregunta 2.: Si e noticia aki ta cuadra cu berdad, boso no ta di opinion cu ta dañino p'e reputacion internacional di Hulanda y Reino como estadonan di derecho, cu un Prome Minister di un pais di Reino no ta mira otro posibilidad pa bay den un welga di hamber pa protesta contra e decisionnan contra ley tuma den Conseho di Minister di Reino? Con cosnan por a yega asina leu? Boso por duna nos un relato di hechonan haci dor di ken (tanto ambtenaar como mandatario), kico, na unda y ki ora? Kico Hulanda a haci pa evita e situacion aki y cua t'e pasonan cu awor ta bay wordo tuma?
Pregunta 3.: Ta berdad cu e motibo di e welga di hamber di Prome Minister Mike Eman t'e decision di Conseho di Minister di Reino pa instrui Gobernador di Aruba pa no firma e presupuesto 2014 di Aruba? Boso por duna mas clarificacion riba esaki?

Pregunta 4.: Cu e decision aki Conseho di Minister di Reino no ta actua enpugna cu e decision di budgetrecht di Parlamento di Aruba? Comprobacion di presupuesto di un pais ta pertenece na asuntonan di Reino, manera poni den articulo 6, prome lid di Statuut of n'e propio asuntonan di e pais poni den articulo 1, prome lid di Statuut? A base di cua clausulanan den Statuut conforme areglonan di ehecucion Conseho di Minister di Reino ta meti den e proceso di tumamento di decision riba presupuesto di un pais otro cu basa riba e Rijkswet 'Financieel Toezicht' cual ley no ta aplicabel pa Aruba, tumando na cuenta cu e pais aki nunca a gosa di ningun sorto di saneamento di su debenen manera Corsou y Sint Maarten?

Pregunta 5.: Boso no ta di acuerdo cu nos cu cualkier duda of malinterpretacion encuanto e legalidad di e decisionnan di Conseho di Minister Reino mester wordo evita of completamente kita di caminda? Si t'asina, boso por splica kico exactamente en concreto a wordo haci of ta bay wordo haci? Kico t'e consecuencianan si Hulanda pa motibo di un fout di procedura a actua enpugna di Statuut pa Reino Hulandes?

Pregunta 6.: Kico ta boso reacion riba e ponencia di Prome Minister di Aruba cu e decision di Conseho di Minister di Reino ta contra ley y cu Raad van State mester a wordo consulta? Gobernador di Aruba a presenta su desaprobacion pa loke ta presupuesto 2014 di Aruba na Conseho di Reino manera ta prescribe den articulo 21 di Reglement voor de Gouverneur y Raad van State di Reino a wordo scucha riba e Koninklijk Besluit entorno esaki? Si no t'asina, pakico no?

Pregunta 7.: E KB conforme articulo 21 di Reglement van de Gouverneur di Aruba a keda publica den e revista di publicacion oficial? Boso por manda e KB di biaha pa nos na Tweede Kamer?

Pregunta 8.: Si ainda no a tuma un decision manera ta poni den articulo 21, cual t'e decisionnan di Conseho di Minister di Reino tabata anto e motibo p'e welga di hamber di Prome Minister di Aruba? Boso ta dispuesto pa trece esaki na conocimento aki pa nos di Tweede Kamer?

Pregunta 9.: Ta berdad cu e acuerdo pa yega na un comision independiente, no consistiendo di CFT, a wordo unilateral cambia y cu esaki a kibra e acuerdo? Boso por duna splicacion riba esaki?

Pregunta 10.: Si t'asina cu diferencia di concepto pa loke ta legalidad di e decisionnan di Conseho di Minister di Reino tabata e motibo di Prome Minister di Aruba pa bay den un welga di hamber, boso ta dispuesto pa mas pronto posibel trece claridad riba e legalidad di e decisionnan aki, di moda cu e claridad aki por pone un fin n'e welga di hamber di Prome Minister di Aruba? Saliendo for di e punto di bista cu Conseho di Minister di Reino ta traha den forma legal, esaki no mester ta un problema, mientras cu ta inaceptabel pa un welga di hamber sigui si mester conclui cu e decisionnan di Conseho di Minister ta tuma den forma ilegal manera Prome Minister di Aruba ta bisa.
Pregunta 11.: Boso por manda e contestanan na Tweede Kamer prome cu 12'or di merdia di diamars 15 di juli?

Minister Otmar Oduber

"Nos ta para awe pa nos leynan, pa nos principionan"





© Otmar E. Oduber

MINISTER Otmar Oduber a compaña Prome Minister Mike Eman conhuntamente cu su demas coleganan pa su reunion cu Gobernador di Aruba.

Diabierna mainta Minister Oduber a tene un discurso hopi conmovedor pa e grupo di sostenedonan di autonomia di nos isla cu a bini hunto pa demostra cu nan ta para tras di e ponencia di nos Prome Minister.

Manera Minister Oduber a splica den su discurso ta e hecho cu ya caba desde oposicion tur hende por tabata testigo di e trabou fuerte y duro cu a wordo haci pa reestablece confianza di Reino, pa reestablece loke a bay perdi durante 8 aña. "A para firme hunto cu Minister President pa nos derecho, pa nos leynan y pa nos principionan.

Nos no ta para protesta contra Gobernador, e tambe ta Arubiano manera nos. Nos ta protesta contra e gabinete e instituto cu yama Gobernador cu ta rondona pa conseheronan cu directamente for di Den Haag ta wordo instrui riba loke nan ta palabra ayanan na Hulanda", e mandatario ta bisa.

Pa lunanan largo, Promer Minister tabata den conversacion hunto cu Minister di Finanzas Juan David Yrausquin cu a bay Hulanda pa asina conversa y yega na acuerdonan di kico ta condicionnan pa Aruba por haci un prestamo. Minister Oduber ta bisa cu nunca Aruba a fia placa di Hulanda. Pa 28 aña largo Aruba a fia su placa y paga su debenan tambe. Aruba nunca a pidi limosna, nunca a pidi ni un Florin y no a pidi pa haya 4 mil miyon tampoco pa paga nos debenan. Nos tabatin un maneho cu e Prome Minister di e Gabinete aki a pone hunto durante 4 aña pa reestablece confianza di nos mesun comunidad. Na momento cu Gabinete Mike Eman Ia asumi responsabilidad na 2009 e pais aki tabatin 12% di desempleo, E pais aki tabatin economia den cora cu 13%, caminda tabata perde un gran mayoria di entrada.

"E contesta di e gobierno anterior tabata pa suta e pueblo cu medida, mientras esun di nos tabata pa crea confianza bek, percura pa den 4 aña reestablece e confianza den comunidad, percura pa nos hendenan por tin un bida digno, stabiel y fuerte para riba nan pia. Pesey awe 4 aña despues nos economia ta creciendo 3 biaha mas hopi cu esun di Hulanda", Minister Oduber a indica.

Aruba no ta produci, nos no tin gas ainda, nos no tin exportacion , nos no ta produci nada, nos ta depende di turismo. Nos a mustra di ta fortalece un turismo cu tambe nos a haya na vloer hunto cu construccionnan rond di Aruba.

Minister Oduber na final a mustra riba e hecho cu ta bisto cuanto luga tin renoba y drecha. Eynan e placa di e pueblo a bay eynan nos a hinca e confianza di e pueblo.

Parlamentario Sr. Jeffrey Kelly

Respeta derecho di otro, esey lo garantisa bo pas



TA obvio cu respet a wordo falta pa Parlamento di Aruba. E echo cu Gobierno Hulandes ta duna ordo na Gobernador di Aruba pa no firma presupuesto 2014 di Land Aruba ta muestra di esaki. Ta parce cu Gobierno Hulandes no ta preocupa si Aruba sangra of ki consecuencia e por tin pa nos pueblo, "het laat hun koud" manera nan ta bisa na Hulandes, basta nan logra nan meta y mustra ken ta "manda".

Gobierno di Aruba claramente a mustra su compromiso por medio di un "balanced budget" akkoord. A haci esfuerso y ehercicionan y a corta gasto cu mas di 100 miyon Florin. A splica claramente e consecuencianan cu lo por tin pa economia di Pais Aruba si bay corta manera Gobierno Hulandes ta sugeri. Bo ta mata bo economia y henter Pais lo bay sinti e efectonan aki.

Den reino nos por mira e resultado bou maneho di C.F.T. Mira e situacion na Hulanda mes! Si nan no tin curason y ta suta nan pueblo cu medida sin pordon esey ta loke nan ta scoge pe, pero no trapa riba nos derechonan y purba di bin dicidi con Gobierno di Aruba mester maneha su finansas publico. Presupuesto di Land Aruba ta di NOS, di pueblo di Aruba y parlamento como representante di pueblo ta dicidi riba nos presupuesto, no Hulanda ni tampoco un representante di Hulanda.

Nos ta dilanti un situacion caminda cu nos no por duna Gobierno Hulandes e oportunidad pa dividi nos. Nos como Arubiano mester realisa y compronde cu e pasonan cu Gobierno Hulandes a tuma ta contra nos constitucion y un falta di respet pa Parlamento di Aruba y hunto den nomber di henter pueblo di Aruba nos mester desaproba esaki. Aruba desde 1986 conoce su Status Aparte y nos tur sa cu Arubianonan balente a lucha, bringa, sangra y hasta duna nan bida pa awe Aruba por ta un pais autonomo den reino Hulandes. E pasonan tuma pa Gobierno Hulandes ta un violacion di curason di nos Status Aparte.

Caminda tin union semper lo tin victoria. Pueblo di Aruba awo mas cu nunca mester ta uni y mustra cu maske cu nos ta chikito y simpel, historia a demostra cu semper nos ta haci nos mes respeta!

A "bomberdea" cas di Gobernador







LOKE no mester tuma lugar, pasobra directamente Gobernador Freddy Refunjol no tin falta, pero ta sigui instruccion di Gobierno di Reino, a haci'e blanco di tur cos.
Den fin di siman, esaki tabata e caso, ora cu algun persona, kende ta graba, via di camara di seguridad di Cas di Gobernador, a haya ta bon pa bombardea cas di Gobernador na Savaneta, tirando esaki cu webo y boter, tur esaki kibrando riba muraya di e cas.
Nos sa cu loke ta pasando tin hopi hende cu rabia, pero despues di tur cos, ta Arubiano nos tur ta y ban respeta otro. Na final di e problema aki, Aruba lo sali gana.

Un seminario di balor unda bo lo inverti den bo mes

Workshop "Relacion, Sex y Amor" organisa pa ELKA & Associates y Self Esteen School of Aruba

ELKA & Associates y Self Esteem School Aruba ta presenta un tremendo workshop cu e topico "Relacion, Sex y Amor". E workshop aki lo tuma luga riba Diahuebs 24, Diabierna 25 (6pm - 9 pm) y Diasabra 26 di Juli proximo (10 am - 6pm) na The Ballroom. Ta bay ta 3 dia di workshop duna pa dos conferencista, coach, lider certifica local y internacional y cu participacion di algun invitado special. Abigael Arends, Directora di ELKA & Associates a duna di conoce cu esaki ta un seminario di balor caminda bo ta inverti bo mes den bo. E meta di ELKA ta pa drenta den comunidad y busca un manera di conscientisa hende mirando e situacion financiero cu tin na Aruba. Ta pesey e prijs ta basta accesibel. Kier duna e hendenan chens pa por engrandece nan mes y hisa nan nivel di consciencia. E workshop ta dirigi na tur hende. Hoben, personanan soltero, casa, divorcia, parehanan, personanan individual cu kier mehora nan mes y nan relacion.

Pakico e tema relacion, sex y amor? Hopi hende ta conoce solamente sex y hopi no sa kico ta amor. Tin biaha muchanan y hasta hende grandi ta pensa cu amor y sex ta mescos. Atravez di e workshop aki kier conscientisa hende cu amor ta parti di tur cos, tanto di pareha como di bo mes.

Tin personanan cu ta bay casa, tin otronan cu a divorcia, tin personanan cu a keda pega den pasado, cu kier reforsa nan relacion, cu kier atrae e pareha perfecto, cu ta pasando den momentonan dificil, etc.

"Awendia hopi hende ta pasando den un proceso di divorcio na Aruba. Tin hopi factor ta relaciona cu esaki y durante e workshop lo repasa cada un di e factornan aki", Arends a splica. Ta bay traha riba traumanan di pasado, por ehempel. Nos lema di e proyecto ta pa keda hopi confidencial. Dus, tur cos cu wordo treci dilanti ta keda eyden", el a remarca.

Un di e invitadonan special ta Carla Acebey, kende ta un conferencista internacional di e Proyecto Internacional di Auto Estima. E lo bin Aruba un biaha mas pa apoya y duna su aporte durante e workshop aki. "Nos ta invita tur hende pa bin na e workshop aki y siña mas di bo mes. Esaki ta algo pa fortalece bo mes como persona pero tambe den pareha. Y si bo no ta den pareha, pa reforsa bo proximo relacion y haci esaki uno duradero", Abigael Arends a expresa. Comunidad henter ta invita pa participa di e workshop aki . Pa registracion y mas informacion yama awe mes na telefon 588-4600/737-4600 of manda e-mail na info@elka-aruba.com.





Wir Sind Weltmeister!

"Nos ta Campeon di Mundo"

Lionel Messi eligi mihor hungador di Mundial

LIONEL Messi, delantero di Argentina, tabata eligi pa FIFA como e ganador di e Balon d'Or como e mihor hungador di Mundial di Brasil cu Alemania a gana cu score di 1-0 den final riba e seleccion di Argentina.
E futbolista di Barcelona a keda si'n gana e Mundial, un titulo cu lo por a sigura ta entre e mas grandi di historia di futbol, pero ta hiba un trofeo individual cu ta acredita su persona como e mihor di campeonato. Apesar di perde, e futbolista argentino mester a cana un 100 meter pa yega n'e palco, unda a ricibi e presidente di FIFA, e suizo Joseph Blatter, un bala di oro cu ta acredita su persona como e futbolista mas valioso di Brasil.

Manuel Neuer e mihor portero di Mundial

E keeper aleman Manuel Neuer tabata eligi como e mihor portero di Mundial 2014 y a ricibi e "Guante di Oro", despues di conquista cu Alemania e titulo di Mundial di Brasil 2014 den e stadion di Maracana. Neuer a pasa den e parti final riba e hungador di Costa Rica, Keylor Navas y e argentino Sergio Romero, e otro dos finalista, cu tabata opta e reconocimento como mihor portero. E portero di Bayern Munich, cu a mantene imbati su gol a lo largo di e final, a caba e competencia cu cuatro gol permiti den 7 wega hunga den Brasil 2014.

James Rodriguez ta logra e Sapato di Oro di Mundial



JAMES Rodriguez, ausente cu Colombia desde e fase di cuarto di final, a keda asina mes na cabes di e tabla di goleador t'e e ultimo dia di Mundial di Brasil 2014 y a caba ta pone su nomber entre hungadornan historico manera Garrincha, Eusebio, Gerd Muller, Mario Kempes, Paolo Rossi, Gary Lineker, Ronaldo y Miroslav Klose. Ni e aleman Thomas Muller ni e argentino Lionel Messi, cu tabata cerca di dje a score gol den e final y asina Rodriguez a keda cu e honroso titulo di e maximo goleador di un Mundial di futbol. Durante e fase di grupo, Rodriguez tabata pieza fundamental pa cu su seleccion logra e prome lugar di su zona, cu 9 punto, anotando 3 gol (contra Grecia, Costa di Marfil y Japon). Y despues a score dos gol den e octavo final contra Uruguay, y un di pinalti den cuarto di final contra Brasil, hasiendo e hungador asina den e hungador colombiano cu mas gol den Mundial, pasando Bernardo Redin y Adolfo Valencia, cu a logra dos cada uno. Rodriguez ta apenas e tercer hungador di Sur America na corona como goleador di un Mundial den e ultimo 48 aña, hunto cu e argentino Kempes y e brasileño Ronaldo.

Hulanda a bolbe bek cas cu e orguyo









DESPUES di e victoria di 3-0 riba Brasil, den e stadion Mane Garrinche, e seleccion hulandes a bolbe cas di un Mundial imbati pa prome biaha den su historia. Ta paso e seleccionador di Hulanda, Louis Van Gaal, no ta considera perde via pinalti como su team a cay den semifinal contra Argentina. "Nos no a perde, nos solamente no a clasifica pa motibo di pinalti", e tecnico a bisa den un rueda di prensa. Solamente den e ultimo momento di e wega, e tecnico tabata tin un gesto, mas leeuw cu lo deportivo, cu un di su hungadornan y pone Michel Vorm na lugar di Cillessen. Un cambio masha poco habitual ya cu solamente e kier a duna e tercer portero algun minuut,

di no a perde y logrando tercer puesto





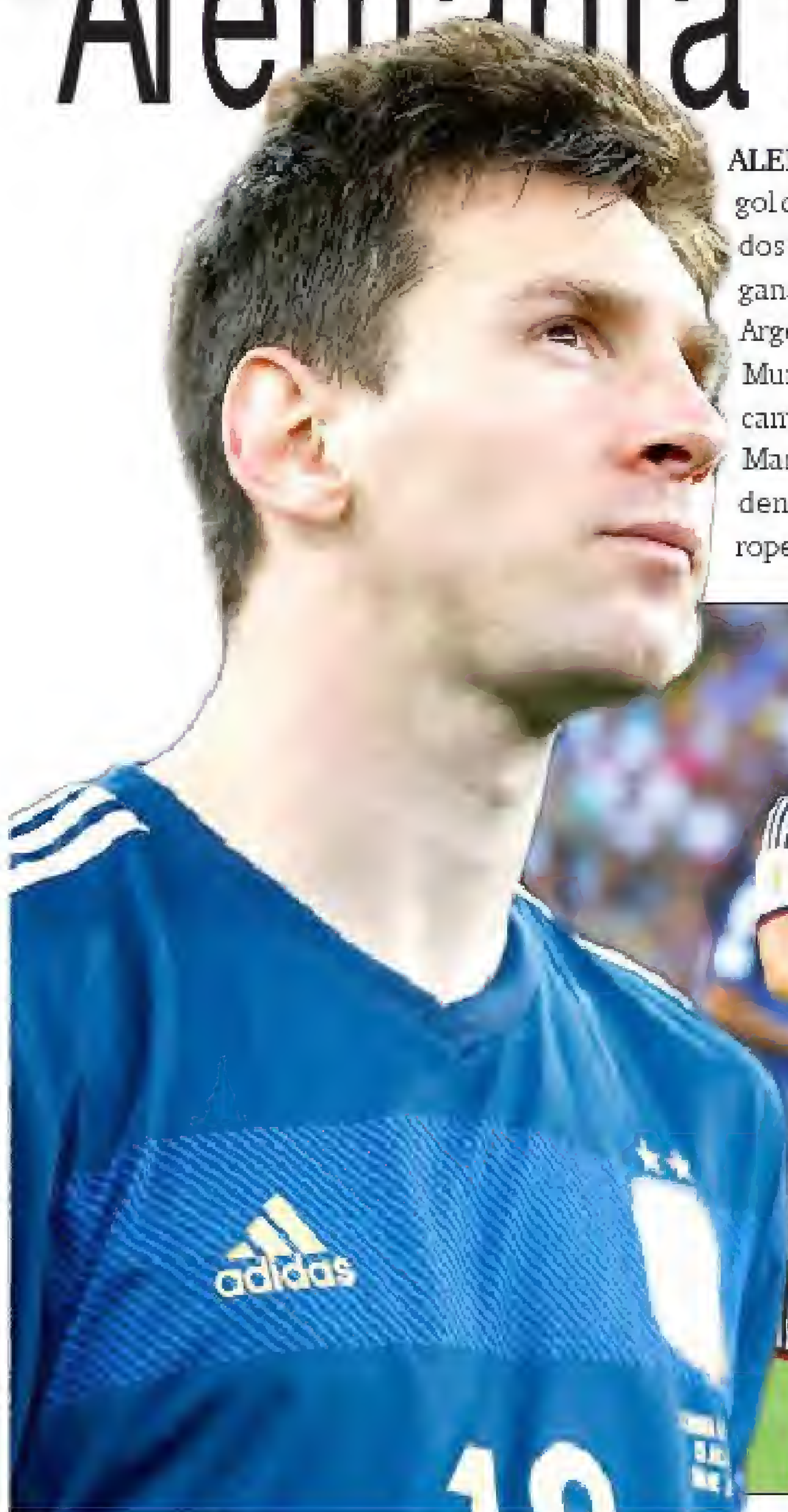


e unico hungador di e team cu ainda no a debuta den e Mundial ey na e momento.

Di e manera ey, e 23 hungador di Hulanda por bolbe cas cu e orguyo di a logra di e mihor manera posibel un Mundial cu realmente tabata bay di mas pa menos.



Alemania ta titula campeon



ALEMANIA, danki na un gol di Mario Gotze den di dos tempo di extra time y gana cu score di 1-0 riba Argentina den e final di Mundial y asina corona campeon di mundo den Maracana, unda a bira den e prome team europeo cu a lanta Mundial den suelo sur americano. Den un final hopi pober di wega, Gotze a dicidi esaki, un hungador cu su gol a laga Lionel Messi si'n e titulo cu tanto e tabata ansha p'e. Joachim Low a celebra e titulo di Campeon dilanti e publico cu no a bandoan e stadion. Un dia cu Alemania tin ocho aña caba ta purba. Low ta gusta cu su team controla e wega y sali den atake. Prome cu partido, Joachim Low a hay'e den un contra tempo na momento cu Sami Khedira, un di e mihor contra Brasil a lesiona den calentamento. E ausencia di e hungador aki a pone Kramer den e wega, cu poco mas di mei ora despues mester a bandona wega pa motibo di un lesion y Andre Schurrle a subi na su lugar.

Kramer, cu a haya un conmocion desde e prome minuutnan ora a dal contra Ga-



ray, a keda hunga si'n mucho rumbo t'e na momento cu el a pidi sustitucion, net despues cu e arbitro a anula un gol di Gonzalo Higuain pa offside. Aunke Messi ya no ta hungador cu tabata reclama cada accion ofensivo di su team, y cada biaha distancia mas su aparicion, Argentina tabata sigui confia den un accion di dje. Pero e hungador di Barcelona no a ofrece mas den e prome tempo. Un hugada na unda el a gana via velocidad Howedes, na 8 minuut, un apertura na banda cu Ezequiel Lavezzi a bira den e pase di gol anula na Higuain y otro careda pa e punto pinalti, entre tres aleman. Argentina, no tabata worry aglomera hungador hunto na su area ta warda su mihor hungador, tabata tin e mihor ocasion, sin embargo, pa un error garrafal di Toni Kroos na di 21 minuut, un pase di cabes pa patras cu Higuain a haya mientras e tabata bolbiendo bek. Un regalo cu no por desperdicia den un final di un Mundial y cu e delantero di Napoli a saca afo, solamente contra Manuel Neuer.

Alejandro Sabella tabata sa den cualkier caso desactiva e wega aleman. Argentina tabata comodo cu e dominio rival den full e prome tempo, t'e e entrada di Andre Schurrle, cu a bay na lugar di Ozil. Schurrle a hasi Alemania den ocasion peligroso. El a pone Romero traha na e minuut 37, ora Kroos a los un tiro floho na man di e keeper argentino. Y 7 minuut despues y Benedickt Howedes a dal di cabes un tiro di skina na palo, net prome cu halftime.



Cu Kun Aguero na lugar di Lavezzi desde comienso di dos tempo, Sabella a baha su mediocampo a cambio di tin mas presencia den atake y Messi tabata tin e prome ocasion nada mas cuminsa, pero a crusa demasiado su tiro. Argentina tabata tin su gran oportunidad den extra tempo. Un bala controla cu e pecho pa Rodrigo Palacio cu e delantero a desvia, cu Neuer a sali riba dje. Y na final, Mario Gotze a dicidi. E mediocampista di Bayern, cu a desparece di e team titular den e prome fase, a logra un gran gol, via pase di Schurrle. Abaha e bala cu pecho y los un tiro crusa contra Romero. Pa asina duna Alemania e titulo cu tanto tabata busca.

Copa Mundial 201

FIN

Juni 28
12 pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Brasil (3)	1
Chile (2)	1

Juni 28
4 pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Colombia	2
Uruguay	0

Juni 30
12 pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia

Francia	2
Nigeria	0

Juni 30
4 pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre

Alemania	2
Algeria	1

Juli 04
4 pm - Estadio Castelao, Fortaleza

Brasil	2
Colombia	1

Juli 04
12 pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Francia	0
Alemania	1

Juli 08
4 pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Brasil	1
Alemania	7

Alema
Argen

Juli
3 pm - Estadio do Ma

3ER y 4

Brasi
Hular

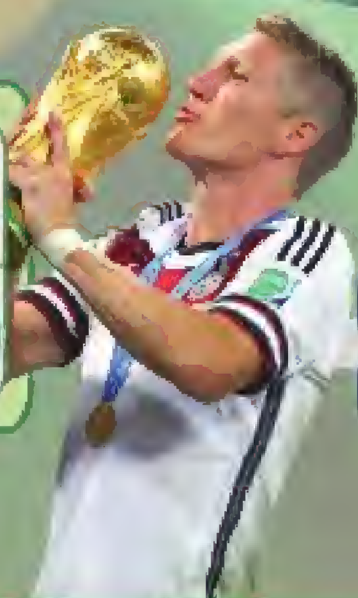
Juli
4 pm - Estadio Mane



14 cu AWEMainta

IAL

ania 1
ntina 0
13
racana, Rio de Janeiro



Juni 29
12 pm - Estadio Castelao, Fortaleza
2 Hulanda
1 Mexico

Juli 05
4 pm - Arena Fonte Nova, Salvador de Bahia
(4) 0 Hulanda
(3) 0 Costa Rica

Juni 29
4 pm - Arena Pernambuco, Recife
(5) 1 Costa Rica
(3) 1 Grecia

Juli 09
4 pm - Arena Corinthians, Sao Paulo
(2) 0 Hulanda
(4) 0 Argentina

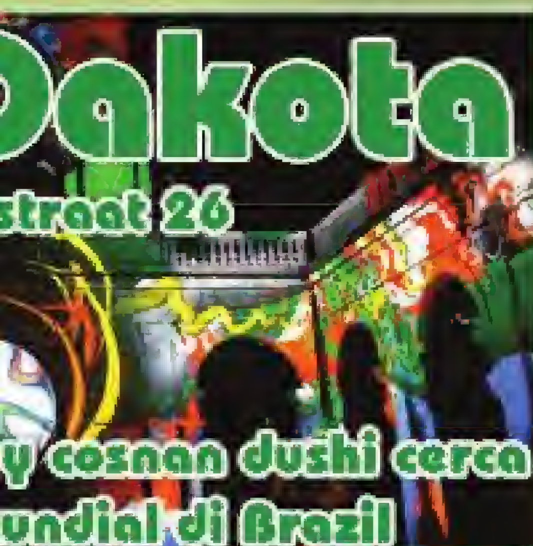
Juli 01
12 pm - Arena Corinthians, Sao Paulo
1 Argentina
0 Suiza

° lugar

il 0
nda 3
12
e Garrincha, Brasilia

Juli 05
12 pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia
1 Argentina
0 Belgica

Juli 01
4 pm - Arena Fonte Nova, Salvador de Bahia
2 Belgica
1 Merca





Clifford Rasmijn y Thais Rodriguez di Brazil Taekwondo a forma e teamnan di TK5 pa Corsou y Suriname











DESPUES di 3 siman ta train e atletanan a presenta diasabra pa forma parti di e team di TK5 pa Corsou y Suriname. Diasabra dia 12 di juli Clifford Rasmijn y Thais Rodriguez a scoge nan team di 9-11 pa Corsou y e 3 teamnan pa Suriname na luna di februari 2015.

E lista a wordo entrega na Alberto Klabér di Brazil Taekwondo. E atletanan cu a wordo scogi pa Corsou ta: Danon Delamore, Joshua Klabér, John Liendo, Rasheed Lowe y Samuel Jones.

P'e TK5 na Suriname na luna di februari 2015 dos miembro di prensa di Aruba lo acompaña e teamnan di Aruba, cu ta consisti di e siguiente atletanan: Team uno, 9-11 aña: Danon Delamore, Joshua Klabér, John Liendo, Rasheed Lowe y Samuel Jones.

Team dos, 12-14 aña: Adam Liendo, Zayhon Klabér, Jyaamur Delamore, Justin Arrindel y Hakeem Lowe.

Team tres, 15-17 aña: Jourdé Klabér, Micheal Noell, Iyraahim Delamore, Zahyon Klabér y Leonard Phillips.

Awor e team pa Corsou mester cuminsa recauda fondo y busca uniform. Training su nivel lo subi awor cu tur e teamnan ta forma, no tin mas espacio pa otro cos, pasobra Aruba tin dos aña consecutivo ta gana Copa di TK5 na Corsou y Suriname.

E idea ta pa gana e aña aki na Corsou y otro aña na Suriname tambe. Mirando cu e team ta practicamente nobo ta bay cu man duro manera cu Thais Rodriguez a expresa diasabra mainta bisando: " Go Hard or go Home"

Clifford Rasmijn y Thais Rodriguez lo bay t'e dos coachnan cu lo coach e teamnan na Corsou y Suriname.

Un cos ta sigur, nos ta Train Hard to Fight Smart, esaki a wordo proba caba y lo sigui asina. Brazil Taekwondo ta trahando duro pa logra e meta aki pa Aruba.

Nos Madre Patria ta disgusta

Pero ta Arubiano Hulandes nos ta......

DIA ta habri cu nos solo radiante
E tera ainda muha di e gotanan den marduga
Un chuchubi cantante ta den e pali'calabas
Bisando mi, prepara'bo numa
Tuma bo dia cu calma y gradicimento
Caba cu e tareanan cu ayera a keda na mita
Drecha locual bo tin cu drecha
Pordona y no desanima...

Pero preocupacion tin tur hende atento
Ta kico a pasa cu e presupuesto di nos pais
Aruba , semper cu respet pa nos madre patria Hulanda
Awor parce, kier pone nos un banda
Stroba nos di sigui crece den nos mesun rais
Aunke nos ta aprecia nan consehonan y guia
Pakico awor diripiente mester bay na rudia?
Enfrenta y no desespera..!

Nos gobierno a faya den finanzas
Nan kier a haci mucho hopi cos den corto tempo
Pa nos economia den turismo sigui lanta
Pa mas famia por tin entrada pa por biba
Nos tur tawata contento aki riba
Pero diripiente un corto circuito cu firmamento
Hulanda a pone tur hende spanta
Pero confia pa nos fe ta ilumina !

Nos prome ministro y algun otro hende na welga di hamber
Como protesta cu e camindanan tranca
No ta nada pret ni chansa
Seriedad tin nos pueblo su atencion
Pa nos uni den positivismo y oracion
Cu cos lo drecha mas pronto cu ta posibel
Pasobra Hulanda no ta nos enemigo
Nan kier pa nos finanzas mehora .....

Tin cu pone cosnan luhoso un banda
Baha gastonan na unda cu mester y por

Pone un of otro sorto di belasting,
Esnan cu ta "traha zwart" tambe ta coopera
Pa pueblo tin mas comprension awor
Realisa cu placa no por cumpra paz ni amor
Cu cada stap pa mehoracion
Solucion ta acerca..!

Ora cu bahada di solo anuncia cu nochi ta cera
Nos por drumi trankil atrobe y spera
Cu nos tur a bira un miho hende awe
Cu cada dia tin oportunidadnan y lesnan nobo
Cu gracia sigui acepta cada dia como regalo di Dios
Y ora den nos mente, alma of curason tende Su bos
Nos por bisa cu fe y confianza atrobe.....Aruba ta di nos tur dos.

Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen.
Un poema prosa cu sintimento nan mixto.

Blue Residences ta habri su gourmet restaurant "The Kitchen Table by White"



BLUE Residences, un proyecto di condominium di luho na Eagle Beach a introduci di un restaurant di luho The Kitchen Table by White.
E Frangipani Bar y Terraza y El Mirador ta parti di e operacion di food and beverage cu ta complementa e concepto unico aki pa su propietario, huesped y bishitantenan di e condominium cu tambe ta fungi como condo hotel desde cu a habri su portanan na maart 2014.
Chef Urvin Croes y Roxanna Salinas a anuncia cu e Kitchen Table by White ta habri pa desayuno y almuerzo, mientras e concepto di un biahe gastronomico cu 8 gangen lo cuminsa 1 di augustus fin di e luna aki, mientras cu ya ta core perfecionando e concepto aki.
Bishitantenan di e restaurant aki ta sinta comfortablemente den un cushina grandi gozando den persona di e skillsnan di kokinan Arubiano bou e supervision di Chef Urvin Croes, kende tambe ta maneha e exitoso restaurant White Modern Cuisine na Palm Beach Plaza.

Riba deck di El Mirador, bishitantenan por goza di un sunset cu ta wordo iguala den e gusto di tapas.
Desayuno tin riba su menu e.o. Eggs Benedict di Salmom, y pancakes Americano, mientras cu lunchentre su saladanan tin un shrimp tortilla wrap y grilled fish pita, mientras cu ta sirbi un 3 course business lunch den un ambiente agradable cu tambe ta inclui arte di nos artistanan local.
E Kitchen Table ta conta cu 16 asiento comfortable y reservacion p'e biahe gastronomico cu 8 gangnan lo cuminsa na Mirador cu su salida di sol, mientras ta sirbi pasaboca cu su cocktailnan.

General Manager di Blue Residences ta comenta: 'Mi tabata un fan semper di White Cusine cu su Chef talentoso Urvin desde cu el a habri su restaurant na Palm Beach Plaza. Y nos ta masha contento cu nos por ofrece nos clientela su calidad cu alabez ta den linea cu e meta di Aruba pa ofrece productonan di calidad.
E iniciativa aki ta cuadra cu e deseo di Ministro di Turismo pa mehora calidad en general y por atrae bishitantenan cu kier e mihor y nos ta encuracha Urvin y Roxanna y nan ekipo di hiba e restaurant aki entre e mihornan di Caribe.
Reservacionnan pa The Kitchen Table by White por lo pronto lo bira necesario y por wordo haci via contact@whitecuisine.com o telefon 528-7000 ext. 1501.

Diadomingo atardi

Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo a biaha pa Hulanda



HAKEEM Lowe e atleta estrea di e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a biaha pa Hulanda unda cu ex campeon mundial Henk Meijer ta warde p'asina e cuminsa awe 5'or di atardi cu su prome training.
Diamars y diarazon Hakeem Lowe tin riba su schedule training na Alemania serca e equipo nacional di Alemania, kendenan ta preparando p'e Campeonato Mundial na Azerbaijan.
Diahuebs Hakeem Lowe lo train cu e team nacional di Hulanda cu tambe ta preparando p'e campeonato mundial na Azerbaijan.
Un oportunidad unico cu Hakeem Lowe a haya y cu no por a wordo poni un banda. Ora cu Hakeem Lowe bolbe Aruba, e lo sigui cu su preparacion p'e siguiente campeonato internacional unda cu ta mas sigur cu e lo bay den su top.
Brazil Taekwondo ta gradici Henk Meijer p'e bunita gesto aki pa Hakeem Lowe.

Conocemento tocante HIV bou di hobennan ta "alarmantemente malo"



92 % Di hobennan di entre 12 pa 19 aña no ta dispone di un conocemento completo tocante di contrae y traspasa e virus di HIV (Human Immunodeficiency Virus).
"E porcentahe aki ta alarmantemente halto", asina Directiva di Salubridad Publico (DVG) a duna di conoce. T'asina cu 50% di e hobennan no sa cu transferencia di e virus HIV dor di comparti un cuminda.
Anto tur esaki segun e Joint United Nations Programme on HIV/AIDS, t'e area na mundo na di dos lugar cu mas caso di HIV y AIDS na mundo.

Na Aruba a conta, entre 1999 y 2010, 435 caso. Esaki ta haci cu HIV ta un di e problemanan di salubridad publico di mas preocupante den area di Caribe, asina e team di investigacion, "Functiewaardering Gezondsheidszorg" (FWG) den un "trendrapport Caribisch Gebied 2013" a constata. 70% Di casonan di infeccion HIV na Aruba ta hende homber.
E conocemento limita alarmante cerca e hobennan tocante contrae y traspasa e virus HIV, ta sali na cla for di e cifranan, publica den un raport di investigacion di Youth Health Survey.

Durante e investigacion a entrevista 5000 hoben di edadnan entre 12 te cu 19 aña. E investigacion aki a keda haci riba iniciativa di Departamento di Epidemiologia y Investigacion na aña 2012 y t'e prome investigacion grandi entre e hobennan di Aruba.
Apesar di e resultadonan alarmante, DVG ta duna di conoce cu nan ta contento cu e raport. "Esaki t'e "base-line" riba cua por bay sigui traha", asina Eugene Maduro di DVG a duna di conoce.
"Na momentonan aki hunto cu Departamento Hubentud y Salubridad, nos ta analisando e maneho basa riba e resultado di e investigacion. Awor nos tin mas claridad na unda nos mester hiba nos maneho pa por logra adelanto".

Di e 5000 hobennan cu a keda entrevista, solamente 400 tabata bon na altura di e consecuencia di virus HIV. Dos tercera parti di e 400 tabata hende muher.
E categoria di edad di 15 te 17 aña tin e mihor conocemento di e materia HIV, mientras e categoria di 18 te 19 aña tin menos conocemento.
E porcentahe hopi grandi cu ta contesta cu "mi no sa" ta duna un indicacion cu ta existi hopi ignorancia tocante e infeccion HIV.
Riba e pregunta cu si un mama infecta cu e virus por infecta su baby dunando e lechi di pecho, 42% a contesta cu nan no sa. 12% A bisa cu nan ta sigur cu esaki no ta posibel. 46% di e entrevistadonan a duna e contesta corecto y a contesta cu definitivamente e mama por infecta su baby door di dune lechi di pecho.
E investigacion aki tambe a demostra cu pa hopi hoben ta hopi dificil pa puntra nan partner, cu kende nan tin relacion sexual, cu nan kier ta sigur e no ta contagia cu e virus HIV. Asina ta cu 18% a bisa cu nan no ta considera cu automaticamente lo mester bisa nan partner pa haci un HIV-test. 19% Ta duda di nan mester exigi un HIV-test. 63 % a duna di conoce cu sigur nan lo puntra nan partner pa haci un test.
Tambe e puntra e hobennan di nan lo nenga di tene relacion sexual na momento cu nan partner duna di conoce di lo no uza un condon durante e relacion sexual. 27% A bisa cu sigur nan lo no tene relacion sin uza condon.
Tambe a puntra e hobennan si nan por papia habri cu nan partner tocante uzo di anticonceptivo pa evita embaraso y/of infeccion cu HIV. 22% A bisa cu nan no ta sinti mucho confortabel pa haci esey. 53% Si ta sinti nan confortabel pa hiba e combersacion ey.
Notabel ta cu ta e hende muher ta sinti nan mas confortabel pa papia tocante esaki cu e hende homber.

Directiva di Stichting Tiger Taekwondo Academy kier a duna un danki na henter e pueblo di Aruba pa nan colaboracion

DIRECTIVA di Stichting Tiger Taekwondo Academy kier a duna un danki na e comunidad di Aruba cu nan a colaboracion durante nan collect na e luz di trafico na noord y na Oranjestad banda di Royal Plaza pa asina nos por hiba nos Atletanan pa nan bay participa na e di 4th Annual Open Championship cu lo tuma luga na Orlando den luna di september 2014, nos ta bayendo cu 16 Atleta pa bay representa Aruba den e campeonato aki cual ta: Santos Diaz Charlayenne, Chuguette Flor Mariah, Charrick, Waine v/d Biezem, Judilanne Kelly, Zayon Thielman, Eiber Alexis Torres, Angelo Rodriquez, Lorkan Sanchez, Sean Mardenborough, Dylan Croes, Daniel Bolonotto, Chiarra Petrocchi. Sophia Petrocchi, Jairson Winterdaal,Lucas Croes. cual tur tin nan ticket caba y nan inscripcion pa pelea ta cla.

Un biaha mas Directiva di Stichting Tiger kier a gradici tur hende full e pueblo di a Aruba cu nan gran colaboracion pa asina nos por a logra nos meta y pa lanta e nivel di nos atletanan cu nos lo bay representa Aruba y trece un bon resultado.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Linden v/d

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

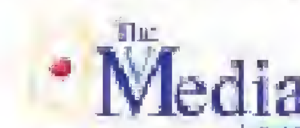
Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Golaso Street Legal riba Palo Marga tabata un exito







DIABIERNA ultimo a tuma luga e evento di Golaso Street Legal riba e pista di Palo Marga, ta asina cu mirando cu tanto Diasabra como Diadomingo lo a tuma luga e weganan di final di Fifa World Cup 2014 a opta pa core e Gosalo Street Legal event riba Diabierna. Mester remarca cu na Aruba tin hopi hende amante di velocidad halto y Diabierna un biaha mas por a ripara un cantidad grandi di auto, brommer y scooternan cu a busca caminda pa Palo Marga pa asina na un manera reglamenta y cu tur aspecto di seguridad nan por a core con duro cu nan kier sin pone nan mes of bida di otronan den peliger. Na final di e anochi e resultadonan di e evento a keda como lo siguiente:

Street Legal Auto; 1. Clifton Loopstok, 2. Eduard Kock
Street Legal Brommer: 1. Michael Wever, 2. Anthony Flanegin
Street Legal Scooter; 1. Tejay Irausquin, 2. Courtney Wouters

E siguiente evento riba pista di Palo Marga lo bira e Palo Marga One Day Bracket Diasabra awor 19 di Juli. Diasabra awor e porta y registracion lo habri pa 4: 30 di atardi y e qualifying lo start sali pa 6or di atardi. E categorianan cu lo mira accion Diasabra lo ta Summit Super Series Jr. Dragster, No Box y Box como tambe e categoria Sportsman Bike y Front Wheel Drive cu a laga sa cu Diasabra awor lo bay tin sorpresa y lo por tin recordnan nobo den e categoria aki. Diasabra durante di e One Day Bracket e brommernan di Crioyo Outlaw tambe lo por cuminsa haci nan test and tune sessions na caminda pa One Cool Summer Nationals y esakinan lo por haci nan test 9or y 11or di anochi. Pues e weekend aki un biaha mas e ambiente lo ta riba pista di International Raceway Park Palo Marga preparando pa e caredanan international di One Cool Summer Nationals cu lo tuma luga dianan 29, 30 y 31 di Augustus proximo unda lo tin tambe 6 auto di Merca cu a confirma caba nan participacion na Aruba.

Resultado di Loteria

CATOCHI – DIASABRA

2:30	9:00
7435	1547
3866	7108
7293	3253

DIADOMINGO: 4181, 7747, 2868

BIG 4 – DIASABRA

2:30	0614
9:00	2718

DIADOMINGO: 4346

LOTTO DI DIA

DIASABRA	12-13-21-24-30
DIADOMINGO	06-12-19-23-25

LOTTO 5

Letter: H
Joker: 5

12-12-21-26-28

DIARIO

DIASABRA	DIADOMINGO
6783	6325
2696	9320
9332	9347
4 skina	
6392	6597

Santo Domingo 4 skina 7329

7743-1563-2249

ZODIAC – DIASABRA

2:30	3957	Aries
9:00	2111	Tauro

DIADOMINGO: 6401 Geminis

Super 4

DIASABRA	DIADOMINGO
5209	2282

Corsou

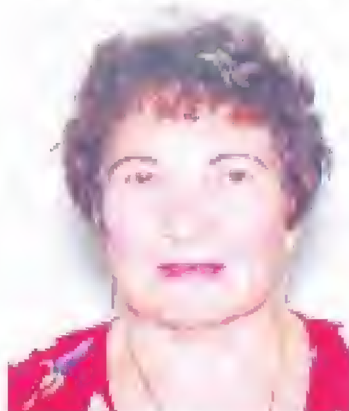
DIASABRA	DIADOMINGO
1635	3738
6638	1886
5740	2450
4 skina	
1550	3820



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi Esposa, nos Mama, Suegra, Wela, Ruman y Tanta:



Sra. Johanna Tromp-Dabian
mihor conoci como Yolanda
*22-08-1932 - †15-06-2014

Na nombre di su Esposo: Lucio Marino Tromp

Yiu: Urvin (Evans) & Cynthia Tromp-Winterdaal

Su pret'i wowonan: Clayton Tromp
Claitlin Tromp

Rumannan: Vda. Dinichi Kelly-Dabian y jiu na Hulanda
Vda. Irma Dirksz-Dabian y jiunan
†Kesy Dabian y Vda.Maria Zievinger y famia
Vda, Luci Coll-Dabian Y jiunan
Vda. Elsa Dabian y jiunan na Hulanda
Crismo (Evi) Dabian y Esposa y jiunan
Violeta Wester-Dabian, Esposo y jiunan
Haime Dabian y Esposa y jiunan
† Fransico (Chico) Peña
Piet Peña y jiunan

Suegro y Suegra: Victor Y Filomena Winterdaal y jiunan

Cuñanan: Eugenia Tromp y jiunan
Fermin Tromp Y Lucia Wever y jiunan

Amigonan di cas: Mooi y Linda Kusmus y famia
Milton Arends y famia
Wim Bontekoe, Magdalena Tuñon

Tur ihanan, Prima y Primonan, Sobrina y Sobrinonan, comer y compernan, bisinjanan

Demas famia: Tromp, Dabian, Winterdaal, van der Linden, Maduro, Kelly, Dirksz, Croes, Harms, Zievinger, Coll, Wester, Geerman, Lee, Peña.

Nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 19 di juni 2014 saliendo 4'or di atardi for di Misa Sagrado Corazon pa Santana Catolico Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or den misa.

Adres pa condolencia: diaranzon 18 juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home

Na lugar di krans of flor un donacion na Wilhemina Kankerfonds lo wordo aprecia

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Desconoci a forsa porta di camber y bay cu algun electronico

DIASABRA 03.34, polis ta bay na un cas na Bubali pa un robo. Na e sitio e doño di e cas cu ta declara cu el a sali despues di studia den madruga. E tin custumber pa laga e bentana di e cushina habri ora e sali. Na momento cu el a yega cas pa 3.15 el a ripara cu desconocinan a forsa e porta di su cambernan a hiba su laptop preto y un tablet blanco y e chargers.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

A bai sosega den brasa di señor

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. viuda Carmen van der Linder-Croes
*01-12-1934 †13-07-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Eloy Enrique Lopez
cariñosamente yama "Loy"
*08-10-1944 †12-07-2014
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Polis a bay atende cu un discusion n Paradera

RIBA diasabra 5.35, polis ta bay na un cas situa na Paradera. Na e sitio polis ta papia cu e muhe A. A ta declara cu e homber J tabata papia hopi grosero cu su yiu muhe. E tabata sinta den patras den auto di J. Y a surgi un discusion entre A y e homber J. Ora el a bay sali di e auto, J a cuminsa core bay. A a declara cu J a lastre un bon pida prome cu J a para pa e sali di e auto. El a wanta na e camisa y cadena di J pa e no cay. A su paña tabata sushi na santo, su lomba tabata cora y e tabatin rasca na su elleboog. Polis a conseha A pa bay poli pa un control medico y pasa na warda pa duna keho. Despues polis a bay na cas di J na Tanki Leendert. E homber J ta declara cu despues di un discusion cu mama di su pareha cu tabata sinta patras den auto. El a rabia y ranca bay sin ta consciente cu A tabata sinta den auto ainda. Ora el a ripara el a para mesora pa A baha di e auto. Polis a mira algun huña riba e lomba y pecho di J. Polis a papia cu J tocante e consecuencia di su comportacion.

Hobennan ta horta Samsung

RIBA diasabra 9.26, central ta dirigi un patruya na Aquarios na Noord pa investiga un ladronicia. E sospechoso tin un pechi cora bisti. Na altura di Sabana Liber e patruya a topa un hoben riba un baiskel cu pechi cora. Polis a para papia cu e hoben AR cu duna su cooperacion na polis. AR a declara cu e ta bayendo cas for cas di un amigo. Na Aquarios e muhe CM cu ta declara cu mas o menos 18.15 pa dos hoben, un ta bisti cu un carson cora, T-shirt manga largo y pechi cora y e otro hoben cabey largo bisti c'un T-shirt blauw y boardshort cu slof. Nan a pidi'e un saco pa pone piesa di baiskel aden. Ora el a bolbe bek cu e saco su Samsung Galaxy S4 preto no tabata t'ey mas caminda el a lag'e riba e bar. Polis a tuma e keho pa mas investigacion.

Ladron nan ta horta den cas y bay cu auto

DIASABRA 8.37, Central ta dirigi polis na un cas na noord. Na e sitio e homber MB cu ta declara cu ora el a lanta mainta 5.20 el a ripara cu e cashi den sala ta habri y cu desconocinan a kibra drenta den su cas pa dor di forsa e porta patras di e cas. Nan a horta diferente articulo y tambe nan a horta Chevrolet blanco cu el a huur.

Polis ta haya e Chevrolet Blanco na altura di Saliña Cerca. Takelwagen a hiba e auto warda pa mas investigacion.

Turista ta perde cartera den casino

Riba diasabra 21.13 polis ta bay na un hotel na Noord. Na e sitio un pareha turista cu ta hospedando na e hotel aki ta declara cu el a perde su cartera ora cu el a lag'e banda di un machine den casino. Segun e pareha turista a splica nan pa bolbe bek durante dia y no kier a coopera cu nan. E turistanan kier a wak e grabacion di e casino. Polis a conseha e pareha turista cu ta miho pa pasa durante dia pa Visibility Team di Oranjestad bay na e casino cu nan.

Na Memoria di Tommy Bernabela

UNION Mutualista Boneireano (UMB) kier dedica na memoria na sr. Tommy Clement Bernabela, kende cu a bay sosega. Sr. Thomas Clement Bernabela, tabata miembro di UMB/Bonaire Club

Sr. Tommy Bernabela a nace na dushi isla di Boneiro dia 23 di november 1929.

Cu su 16 aña el a muda pa Aruba unda cu el a haña oportunidad di traha na Lago.

Sr. Tommy Bernabela a drenta enlace matrimonial cu sra. Theresita Cecilia y e matrimonio a ser bendiciona cu 3 yiu.

Na aña 1956 Tommy Bernabela a bira miembro di sociedad y despues a forma parti di directiva unda el a funciona 12 aña como tesorero y 4 aña como Presidente.

Tommy Bernabela a sigi yuda club como boluntario y como concierge pa hopi aña.

Aña pasa, riba celebracion di Dia di Boneiro, sr.Tommy Bernabela a wordo reconoci como baluarte y asina a haña su reconocimento como un Boneriano cu a traha duro y cu dedicacion na club.

Un bes mas nos lo keda semper recorda nos pilarnan cu a traha incansabelmente di curason pa nos Sociedad/Club.

Na su esposa Teresita y yiunan hopi forsa, cu Tommy sosega trankil, bo mision ta cumpli! Alavez ta invita miembronan pa asisti na entiero y asina compaña Tommy Bernabela na su ultimo lugar di sosiego.

Tommy drumi awor felizmente den brasa di Señor.

ARUBA BLOEDT VOOR VOLK EN LAND

(melodie: De dood van een vlinder)

WAT heb ik nog te zoeken in een land dat mij miskent
Mijn oude botten kraken, van dit koloniaal gekrenk
Eens stroomde nog wat goudvocht door mijn aderen,
die helaas zijn leeggezogen,
door uw bloeddorstige piraten
Stuyvesant en zijn kornuiten,
het ging altijd om de duiten
Met een handjevol dukaten, kon ik gaan.
Wat heb ik nog te zoeken in een land dat mij miskent.

Wat heb ik nog te zoeken in een land mij onbemind
Met een holle-vat minister voor het koene Westenkind
Ben aan de golven overgeleverd, aan het rad den Dulle Grutte,
te licht bevonden naast Mike Eman, lust hij ons nu rauw en grauw
Met een glimlach om de lippen, waar de leugens hem ontglippen
Als een valse diarree kwam zijn KB
Wat heb ik nog te zoeken in een land mij onbemind.

Wat heb ik nu te zoeken in een land van Plundervee
Dat *mij* nog slechts met muilkorf om wil, tam en heel gedwee
Hoewel oud en moegestreden, heb geen haren meer, wel streken
Doch mijn gassen vliegen olijk in mijn wateren in het rond
Maar o wee, niet te hard praten, want de duvel en zijn maten
Ach, meneer de koloniaal, hij ruike lont.
Wat heb ik nog te zoekenin een land van Plundervee

Wat heb ik dan te zoeken in een land mij onbevrind
Waar de vroegere barbaar, netter was dan dit bewind
Waar het nog steeds niet door wil dringen, dat d 'Arubaan zal blijven dwingen
tot respect voor eigen kunnen, wat u duidelijk niet zint
En nooit zwichten zal voor boeven, die het Statuut nou echt niet hoeven
noch voor spelletjes van Pissebed noch Prut.
Wat heb ik nog te zoeken in een land mij onbevrind.

De blauwe lucht, het witte strand, de zee aan mij verpand
U bent immers altijd welkom, muilkorf om en aan de band
Onze Premier in hongerstaking door uw valstrik, zegt de wereld meer van jullie dan van ons, O Nederland
Wil je niet schreeuwen van de daken, mijn volk heb je niet willen schaken
mijn moederhart bloed dood om dit verraad.
We hebben inderdaad niks te zoeken in zo'n land.

Watchiwoman

Diploma uitreiking Filomena College 2014

















DEN ballroom di Radisson Resort a tuma luga e entrega di diploma di Filomena College Mavo. Cu orguyo Filomena College ta anuncia y felicita e studiantenan cu e aña aki a slaag. Directie ta orguyoso di anuncia e mas cu 69% cu a logra nan diploma e aña aki. Best geslaagden a resulta: Dalmarys Pujols y Kelly-Ann Mertosentono.